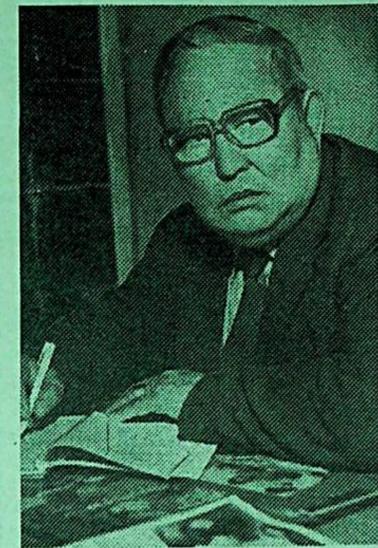






# كەسپداش ھەققىدە سۆز

ئۇيغۇر ئۇنىۋېرسىتېتىنىڭ ئاساسىي ۋە يېتەكچى قىسمى بولغان ئۇيغۇر تىل-شۇناسلىقى ئاتىشىشچى ئىللاردىن كېيىن ھەر تەرەپلىمە تەرەققىي قىلىپ، رىۋاج تاپتى. خېلى نۇرغۇن ئىلمىي تەتقىقاتلار قىلىندى. بۇ ساھادا ئۆزىنىڭ بىر كىشىلىك ئۇلۇشىنى قوشۇپ كېلىۋاتقان تىرىشچان ئالىملىرىمىزدىن بىرى - قازاقىستان مىسسىيونېرلىق ئاكادېمىيەسى ئۇيغۇر شۇناسلىق ئىنستىتۇتىنىڭ ئىلمىي خادىمى مۇسازا ئوغلى ئىدىزا مۇسازايېۋ تۇر. ئاتا-ئانىسىدىن كىچىك ۋىتىم قېلىپ، ئىنقىلاپتىن ئىلگەركى مۇدەھش ھاياتىنىڭ ھەممە ئېغىرچىلىقلىرىنى بېشىدىن كەچۈرگەن مۇسازا ئاتا بالىلىرىنىڭ تەلىم-تەربىيە ئېلىشىغا كۆپ كۈتۈل بولگەن كىشى ئىدى.



ئىدىزا مۇسازا ئوغلى 1931-ژۇلى 20-مايدا تالدىقورغان ۋىلايىتىنىڭ پانفيلوۋ ناھىيەسىگە قاراشلىق ئالتوي يېزىسىدا دېھقان ئائىلىسىدە دۇنياغا كەلدى. 1938-ژۇلى ئۇ ئاۋات باشلانغۇچ مەكتىۋىگە كىرىپ، ئۇنى 1941-ژۇلى تاماملىدى. 1947-1948-ژۇللىرى پەنجىم ئوتتۇرا مەكتىۋىدە ئوقىدى.

پاچەلىك 1941-ژۇلى ئېلىمىزنىڭ شۇ جۈملىدىن ئالتوي يېزىسىنىڭ شىر غوراندەك ئوغلانلىرى ۋە تەنتى باس قۇلچىلاردىن قوغداش ئۈچۈن جەڭ مەيدانىغا ئاتلىنىدۇ. كولخوزنىڭ ئېشىرىپىنىڭ ئىشلىرى مۇكەممەلەشكەن قېرىلار بىلەن ئاجىزلارغا ۋە تېخى سۇ-يېڭى قاتمىغان ئىدىزىدەك ئوسمۇرلەر نىڭ زىممىسىگە قالدۇ. كولخوز ئىشقا ئۇزلۇقسىز قاتنىشىپ، ئاتا-ئانىلىرىغا يېقىندىن ياردەملىشىپ، ئۇلارنىڭ كەسپىياتىنى كۈتىرىشتە ياش ئىدىزمۇ ئاكتىۋ پائالىيەت كۆرسىتىدۇ.

ئۇ يەتتىكى ھاياتىنىڭ ئېغىر سىناقلىرىغا ياش بولساقمۇ، تولۇق بەر داشلىق بېرىپ، نۇرغۇن ئىشلارنىڭ ھۆددىسىدىن چىققۇق - دەيدۇ ئوت مۇشنى ئەسلىپ ئىدىزا ئاكا، قاشىزم ئۈستىدىن قىلىنغان غەلبىدە ئۆزەمنىڭ مۇناز - تولا ھەسسەم بارلىغىدىن دا-يىم مەغرۇرلىنىمەن. ئۇلۇق ۋە تەن نۇرۇشى ئىللىرى ئۇ ناھىيەدىكى كىرۋو نامىدىكى كولخوزدا، ئاندىن كېيىن مەنشى خىزمەت قىلىش كومىنىتاتىدا ۋە ياركەنت شەھىرىدىكى موزدۇزخانلاردا ئىشلىدى.

كىچىكىدىن بىلىم ئېلىشنى ئارزۇ قىلغان ئىدىزا نۇرغۇن تۈگەنگەن كېيىن ياركەنت پېداگوگىكا بىلىم يۇرتىغا كىرىپ ئوقىدى. بىلىم يۇرتىنى 1952-ژۇلى مۇۋاپپەقىيەتلىك تاماملاپ، شۇ ۋىلى ۋ. ئى. لېنىن نامىدىكى تاشكەنت دولەت دارىلفۇنىنىڭ شەرىفىي شۇناسلىق بۆلىمىگە ئوقۇشقا چۈشتى ۋە ئۇيغۇر گرۇپپىسىدا تەلىم ئالدى. ئىدىزا مۇسازايېۋنىڭ دەسلەپكى

بۇ ئىشنى ئۇ يەلىمۇ چوڭقۇر ئۈگەنىش نەتىجىسىدە «ئۇيغۇر تىلىدىكى مودال ئۇلاسىلار» (مودال سۆزلەر) ئوخشاش يېڭى ئىلمىي ئىشلارنى ئەمەلگە ئاشۇردى. ئالىم گرامماتىكىنىڭ باشقا ساھالىرى بويىچەمۇ نۇرغۇن ئىشلارنى قىلدى. مەسىلەن، ئارىلاش كونستىرۇكسىيەلىك مۇرەككەپ جۈملىلەر، «ئېنىقلىغۇچى»، «مۇرەككەپلەشكەن تىپتىكى قوشما جۈملىلەر ھەققىدە» ئوخشاش تەتقىقاتلارنى. مۇسازايېۋنىڭ قەلىمىگە مەنسۇپ.

كېيىنكى ئون ۋىلىدىن ئوشۇق ۋاقت ئىچىدە ئى. مۇسازايېۋ ئۇيغۇر تىلىنىڭ لېكسىكونىنىڭ بويىچەمۇ ئۇلۇمۇك ئىشلارنى قىلىپ كۆزگە چۈشتى. شۇ كۈنلەردە ئىنستىتۇتنىڭ تىلشۇناسلىق بۆلىمىدە ئاخىرىغا يېتىپ قېلىۋاتقان «رۇسچە ئۇيغۇرچە» ۋە «ئۇيغۇر تىلىنىڭ ئىزاھلىق لۇغىتى» ئوخشاش چوڭ ئەمگەكلەرنىڭ ئۇ مۇمەسسۇللىرىدىن بېرى. تورت توملۇق لۇغەتنىڭ ھازىر تەييار بولغان بىرىنچى تومىغا ئى. مۇسازايېۋنىڭ قوشقان ئۇلۇشى ئالاھىدە چوڭ. ھازىر ئۇ مەزكۇر ئىشنىڭ داۋامىنى «رۇسچە ئۇيغۇرچە» لۇغەت بىلەن قوشۇپ ئېلىپ بارماقتا.

ئىدىزا مۇسازايېۋ ئۇيغۇر تىلى بىلەن بىللە تۇنگان تىلنىمۇ تەتقىقات قىلىپ باردى. ئۆز خەلقىنىڭ تىلى، ئەدەبىياتى ۋە مەدەنىيىتى ھەققىدە يازغان ئىلمىي - ئاممىباپ ماقالىلىرى پات-پاتلا مەتبۇئات سەھىپىلىرىدە بېسىلماقتا. ئۇنىڭ قازاق سوۋېت ئىنسىكلوپېدىيەسى ئۈچۈن تۇنگان خەلقىنىڭ تارىخى، ئەدەبىياتى، تىلى بويىچە نۇرغۇنلىغان مەلۇماتلارنى يېزىپ بەرگەنلىكى چوڭ ئەھمىيەتكە ئېگىدۇر. ئۇنىڭ يەنە ماگازا ماسەئىچى، ياسىر شۇزا كەبى تۇنگان خەلقىنىڭ يارقىن سىملىرى ھەققىدىكى كەڭ ھەجىملىك ماقالىلىرىمۇ ئالاھىدە دىققەتكە سازاۋەردۇر.

ئىدىزا مۇسازايېۋ پەقەت تىل مەسىلىلىرى بىلەنلا چەكلىنىپ قالغان ئەمەس. سىسچىنى ۋۇرناللىستلار ئىتىپاقىنىڭ ئەزاسى سۈپىتىدە سوۋېت خەلقىنىڭ ئەدەبىياتى، مەدەنىيىتى بويىچە يورۇق كۆرگەن ماقالىلىرىمۇ نۇرغۇن. تاجىك - ئۆزبەك يازغۇچىسى س. ئەينى، ئۆزبەك شائىرى ھ. ئالىمجان، ئۇيغۇر يازغۇچىلىرى ن. ئىسرائىلوۋ ۋە ق. توختەموۋ، ئالىم مۇرات ھەمرايېۋ ۋە باشقىلارنىڭ ئىجادىغا بېغىشلانغان قاتار چوڭ كىچىك ھەجىملىك ماقالىلىرى ئەينە شۇ لار جۈملىسىدىن.

بىز كەسپىدىشىمىز ئىدىزا مۇسازايېۋنى 60 ياشقا تولۇشى مۇناسىۋىتى بىلەن چىن دىلىمىزدىن سەمىمى تەبرىكلەيمىز. ئۆزىگە ۋە ئائىلىسىگە بەخت-سائادەت، كەلگۈسى پائالىيىتىگە مۇۋاپپەقىيەتلەر تىلەيمىز. ش. باراتوۋ، فىلولوگىيە پەنلىرىنىڭ نامزادى.

## دوختۇرنىڭ مەسلىھىتى

# سالامەتلىكىڭىزنى ئويلىسىڭىز

ئادەملەر ئۆز سالامەتلىكىنى ھىما-يە قىلىشتا مۇسسىپى ۋە مەنپىي تەۋپۇللىغىنى يەنى مۇجەزىنى تەكشۈپ تۇرۇش ئۈچۈن ھەر كۈنى ئەتىگەلىكى ۋە كەچتە كۆزنىڭ ئىچكى بۆلۈ-ئىدىكى روشەن پەللىسى بىلەن تاپا-دىكى بۇلاق پەللىسىنى ماسساز قىلىپ تۇرۇش كېرەك. (ئادەم تېنىدىكى چېكىتلەرنى پەللە دەپ چۈشەندۈرۈمىز - ئاۋتور)

ماسساز قىلىش قاندىسى مۇنداق: ئاۋال باش، ئوتتۇرا ياكى كۆرسەتكۈچ بارماقلىرىنىڭ بىرىنىڭ ئىچكى تەرىپى بىلەن روشەن پەللىسىنى بىر مەنۇت جەرياندا بىر نەچچە قېتىم سىپ، ئاندىن كېيىن 81 قېتىم كۆرسەتكۈچ ياكى باش بارماقنىڭ ئۈچى بىلەن ئۇڭلاش لازىم.

ئەندى ئىككى ئالغىنىڭىزنى بىر-بىرىگە سۈرگەپ، ئالغىنىڭىز قىزغاندىن كېيىن، ئوڭ قولنىڭىزنىڭ بارماقلىرىنىڭ ئىچى تەرىپى بىلەن سول تاپنىڭىزدىكى بۇلاق پەللىسىنى، ئاندىن كېيىن سول قولنىڭىزنىڭ بارماقلىرىنىڭ ئىچى تەرىپى بىلەن ئوڭ تاپاننىڭ پەللىسىنى 81 قېتىم ئۇڭلايسىز. كۆزىگە ئىككى قېتىم ئەتىگەندە، كەچتە ئۇڭلاش ئارقىلىق ماسساز قىلىنىدۇ. دىققەت قىلىنىدىغان قائىدە شۇكى، كەچقۇرۇلغىنى ئاۋال كۆزدىكى روشەن پەللىسىنى، ئاندىن كېيىن تاپاندىكى بۇلاق پەللىسىنى، ئەتىگەندە بولسا ئاۋال بۇلاق پەللىسىنى، كېيىن روشەن پەللىسىنى ئۇڭلاپ ماسساز قىلىش لازىم.

خىتاي تىبابەت ئالىملىرىنىڭ ئېيتىشىچە كۆزدىكى روشەن پەللە ئەڭ كۈچلۈك مۇسسىپى مېرىدانغا تاللىق پەللە. ئەندى تاپاندىكى بۇلاق پەللىسى ئەڭ ئاجىز مەنپىي مېرىدانغا تەۋە پەللە بولۇپ ھېساپلىنىدۇ. ئۇ قۇردىكى روشەن ۋە بۇلاق پەللىسى رىتى ئۇڭلاش بىلەن كۈچلۈك مۇسسىپى مېرىدان بىلەن ئاجىز مەنپىي مېرىدان ئارىلىشىپ نورماللىشىدۇ، مۇجەز تەڭشىلىدۇ. نەتىجىدە ئادەم كېسەل بولمايدۇ، ياكى كېسەلگە قارىشىلىق كۆرسىتىش كۈچى ئۇقۇرى بولىدۇ. بورەك، جىگەرنىڭ قۇۋىتى تاشىدۇ. كۆزنىڭ كۆرۈش قۇۋىتى رو-شەنلىشىدۇ. مەيدىدىكى ئىسسىق تۈەن چۈشىدۇ ۋە بەدەنگە تەكشى تارقىلىدۇ. ئادەم ئېنېرگىيەسىنىڭ ياخشى تارقىلىشى ۋە ۋاقتىنى تې

تەتەندە تۇر، قىزىم، دېرىزەڭنى ئاچ، قىزىم. ئۆز ئورنىڭىنى ئۆزەڭ ئۇيغ، ھورۇلۇقتىن قاچ، قىزىم.

ئازىم قەمبىرىي، دوختۇر، بىشكېلىك شەھىرى.

## ئانا ئېسىھىتى

ئۆز-كۆزۈڭنى ئۇبدان ۋۇ، چىشلىرىڭنى تازا تۇت. ئىشچانلىق ھەم پاكىزلىق كەلتۈرىدۇ بەخت-قۇت. گۈلى ئارۇپوۋا.

تىزم، ئاستىما، قەنت ئاغرىقلىرى، شۇنداقلا كۆزلىرى ئاجىز، قۇلاق ياخشى ئاڭلىمايدىغان ئاغرىقلار بۇنىڭدىن شىپا-بەخش تاپتى. ناھىيەدە سىسچىنى ئېكىستراسىنسىلار ئىتىپاقى يېنىدىكى تاشكەنت تىبابەتچىلىك مەركىزىدىكى كۆرسىتىش تۈگەتكەن 10 كىشىنى ناھىيەنىڭ ئىجرائىي كومىتېتى بىلەن كېلىشىپ، يېڭىدىن قۇرۇلغان ھەپتىيەك بېناسىدىن ئۈچ بۆلمە ئاجرىتىپ، ئۇلارنىڭ داۋاملىق سېئالارنى ئۆتكۈزۈشكە مۇمكىنچىلىك يارىتىپ بەردى. پىرېزىدېنت تاھىر سالىيېۋ شۇ ناھىيەدە

شىپا-بەخش ئەتكۈچىلەر قاراقالپاقىستان مۇختارىيەت سوۋېت سوت سالىستىك جۇمھۇرىيىتى (قامس سىج)، نامۇ دەريا ناھىيەسىنىڭ ئاھالىسى ئارالنى قۇت قۇزۇش كومىسسسىيەسىنىڭ باشلىقى، ياز-غۇچىلار ئىتتىپاقىنىڭ ئەزاسى، فىلولوگىيە پەللىرىنىڭ دوكتورى پىرمەت شېرىمۇھەممەدوۋقا چوڭ ئىشەنچ بىلدۈرۈپ، قاراقالپاقىستان مىسسىيونېرلىق خەلق دېپۇتاتى قىلىپ سايلىدى. مەلۇمكى، ئارال دېڭىزىنىڭ قۇرۇپ كېتىشى مەزكۇر جۇمھۇرىيەت ناھال-سىنىڭ سالامەتلىكىگە ناھايىتى چوڭ تەسىر رىتى كۆرسەتمەكتە. ھەر تۈرلۈك ئاغرىقلار كۆپەيمەكتە. سايلىغۇچىلارنىڭ ئاكارلىرى بويىچە دېپۇتات سىسچىنى ئېكىستراسىنسىلار ئىتتىپاقىنىڭ پىرېزىدېنتى تاھىر سالىيېۋچ سالىيېۋنى ناھىيەگە تەكلىپ قىلدى. ئۇ ئۆتكەن ۋىلى دېكابىر ئېيىنىڭ بېشىدا مەدەنىيەت ئويىدە سېئالار ئۆتكەزدى. بۇنىڭغا 300دىن كۆپرەك ئادەم ئىشتىراك قىلىپ تۇردى. جىگەر، بورەك، ئاشقازان، ئۇچەي، رېۋما-ئىلىگە مەنسۇپ.

سىنىڭ سالامەتلىكىگە ناھايىتى چوڭ تەسىر رىتى كۆرسەتمەكتە. ھەر تۈرلۈك ئاغرىقلار كۆپەيمەكتە. سايلىغۇچىلارنىڭ ئاكارلىرى بويىچە دېپۇتات سىسچىنى ئېكىستراسىنسىلار ئىتتىپاقىنىڭ پىرېزىدېنتى تاھىر سالىيېۋچ سالىيېۋنى ناھىيەگە تەكلىپ قىلدى. ئۇ ئۆتكەن ۋىلى دېكابىر ئېيىنىڭ بېشىدا مەدەنىيەت ئويىدە سېئالار ئۆتكەزدى. بۇنىڭغا 300دىن كۆپرەك ئادەم ئىشتىراك قىلىپ تۇردى. جىگەر، بورەك، ئاشقازان، ئۇچەي، رېۋما-ئىلىگە مەنسۇپ.

# چەت ئەللەردىكى ئۇيغۇر ئالىملىرى

چەت ئەللەردىكى ۋە تەدائىشلار بىلەن مەدەنىي ئالا- قە ئورۇنلىرىدا «قازاقىستان» جەمئىيىتى قۇرۇلغاندىن بېرى نۇرغۇن ياخشى ئىشلار قىلىنماقتا ۋە ئۇ قايتا قۇرۇش دەۋرى باشلانغاندىن بۇيان تېخىمۇ كە- ئىيۋاتىدۇ. جۈملىدىن، مەزكۇر جەمئىيەت ئارقىلىق بولۇۋاتقان ئۇيغۇرلار ھەققىدىكى پائالىيەتلەرمۇ بىر- غانسىرى كۈچىيىپ، ئۇنىڭ ئۇيغۇر تەتقىقاتچىلىرى قولغا كېلىۋاتىدۇ. شۇنىڭ بىرى بىز چەت ئەللەردىكى ئۇيغۇر ئالىملىرى بىلەن تونۇشۇپ، ئېلىمىزدىكى ئۇيغۇر ئالىملىرىنىڭ ئەسەرلىرىنى ئۇلارغا ئۈنۈملۈك تونۇشتۇ- رۇپ كېلىۋاتىمىز. بۇ ساھەدىكى دەسلەپكى ئالاقە- مۇناسىۋەت 1967- ئىلى قازاقىستان پەنلەر ئاكادې- مىيەسى چوقان ۋە لىخانوۋ نامىدىكى تارىخ ئىنىستىتۇ- تىنىڭ ئالىمى مەرھۇم لۇقمان بادۇموۋنىڭ تۈركىيە جۇمھۇرىيىتىگە قىلغان زىيارىتى ئارقىلىق ئەمەلگە ئا- شۇرۇلغان ئىدى. شۇندا بىز ئۇنىڭغا تۈركىيەدە ئۆتكەن مەشھۇر ئۇيغۇر تارىخچىسى مۇھەممەت ئىمىن بۇغ- رانىڭ «شەرقىي تۈركىستان تارىخى» ناملىق ئەمگىگە- نى ئالغۇچ كېلىشىنى مۇراجەت قىلغان ئېدۇق. بىزنىڭ بۇ ئوتۇنۇشىمىزگە يارشال. بادۇموۋ ئۆزىگە ستام- بۇلدىكى ئۇيغۇر كوچمەنلىرى جەمئىيىتىنىڭ رەئىسى ئەيسا يۇسۇپ ئالىپتېكىن تەرىپىدىن ھەدىيە قىلىنغان يېگانە نۇسخىنى ئېلىپ كېلىپ، بىزگە تاپشۇرغان ئې- دى. بۇ ئەسەرنى بىزنىڭ كۆپ تارىخچىلىرىمىز پايدى- دلاندى. بۇ ئەسەر ھازىر قازاقىستان پەنلەر ئاكادېمىيە- سى مەركىزىي كۇتۇپخانىسىنىڭ مەخسۇس بۆلۈمىدە ساقلىنىۋاتىدۇ.

مۇھەممەت ئىمىن بۇغرا (ھەزرىتىم) ئەسلى خوتەن- لىك بولۇپ، 1901- ئىلى ئەلچى ناھىيەسىدە تۇغۇل- گان. ئۇ خوتەن، قەشقەر ۋە بەزى چەت ئەللەردە ئو- قۇپ، داموللا دەرىجىسىنى ئالغان. شەرقىي تۈرك- ستاندا مەشھۇر قۇمۇل ئىنقىلاۋى باشلانغاندا، ئۇ بۇ ئىنقىلابقا قاتنىشىدۇ. ئانام بۇ ئىنقىلاب مېۋىسى خا- ئىنىڭ شىسەينىڭ قولغا ئوتۇپ كېتىشى سەۋەپلىك ئۇ 1934- ئىلى ھىندىستانغا كېتىپ، كېيىن ئاۋغان- ستاندا 7 ئىل ئىستىقامەت قىلىدۇ. موشۇ چاغدا ئالىم «شەرقىي تۈركىستان تارىخىنى» يېزىپ چىقىپ، 1935- ئىلى كەشمىر چاپخانىسىدا (لتوگرافىيە- سىدە) بىر نەچچە يۈز نۇسخا بىلەن باستۇرۇپ تارقى- تىدۇ. بۇ ئەسەرنىڭ 1943- ئىلى يەنە بىر قېتىم تە- شىر قىلىنغانلىقى مەلۇم. مۇئەللىپ 1948- ئىلى ئۇ- رۇمچىدە تۇرغان ۋاقىتدا بۇ تارىخنى يەنىمۇ تولۇق- لاپ چىققان. بىراق ئۇ نەشىر قىلىنماي قالغان. قول- يازمىنى مەرھۇمنىڭ ھازىرقى ۋارىسى- ئالىم پاتىمە بۇغرا تەييارلاپ، 1987- ئىلى ئانقارا نەشرىياتىدا ۋە تەدائىشلار خىراجىتى بىلەن باستۇرۇپ تارقاتتى. بۇ ئەسەرنىڭ ھەجىمى 660 بەت بولۇپ، ھەر بىر تا- رىخى دەۋرلەرنىڭ ئايرىم- ئايرىم خەرىتىلىرى بار. بۇ تارىخ بىلەن مەن 1953- ئىلى تارىخ تەكشۈ- رۈش ۋاقتىدا ئۇنىڭ خوتەن ساقچى ئىدارىسى تارىخ- ۋىدىن تېپىلغان نۇسخىسى بىلەن تونۇشۇپ، «شىنجاڭ- دا ئىسلام دىنىنىڭ تارقىلىشى» ناملىق قولىيازمامنى تە- ييارلاشتا كەڭ پايدىلانغان ئېدىم. شۇنىڭغا لايىق بۇ تا- رىخنىڭ ئىچكى، دۇنياسى ناھايىتى كەڭ ھەم مۇكەممەل بولۇپ، شەرقىي تۈركىستاننىڭ ئاتتروپولوگىيە ئىلمىي بويىچە تەبىئىي يارىتىلىشىدىن تارتىپ (مۇئەللىپنىڭ يېزىشىچە شەرقىي تۈركىستان بۇنىڭدىن تەخمىنەن 250 مىلليون ئىل مۇقەددەم بىر ئىچ دېڭىز بولۇپ، ئاستا- ئاستا قۇرۇقلۇققا ئايلىنىپ كەتكەن)، 1930- ئىللار- غىچە بولغان تولىمۇ بىر ئۇزۇن جەرياننى ئۆز ئىچىگە ئالغان. بۇ جەريان ھىندى- ئەرەپ، پارىس، خىتاي، رۇس ۋە باشقا غەرب مەتبەلىرى ئاساسىدا خېلە دۇ- رۇم ھەم تولۇق يورۇتۇلغان. مۇھەممەت ئىمىن بۇغرا 1965- ئىلى 14- ئىيۇن كۈنى تۈركىيە جۇمھۇرىيى- تىنىڭ پايتەختى ئانقارا شەھىرىدە 64 يېشىدا ۋاپات بولدى.

چەت ئەللەردە ئېشىر تۇرمۇش ۋە مۇرەككەپ ھا- يات قاينىمىدا ياشىغىنىغا قارىماي، بىر نەچچە مۇھىم ئىلمىي، ئەدەبىي ۋە سەياسىي ئەسەرلەرنى يېزىپ قا- لدۇرۇپ كەتكەن. ئالىملىرىمىزنىڭ يەنە بىرى بەلگۈلۈك پېداگوگ

ۋە تىلچى مەسۇد ئەپەندى سابىردۇر. ئۇ 1950- ئىلى ئىلى ئويىدە مىرزا قاماقتا ۋاپات بولدى. ئۇنىڭ ئەۋ- لاتقا قالدۇرۇپ كەتكەن ئەسەرلىرى ئىچىدە: «تۈركچە سەرپ نەھىيىسى» بىلەن «لىياز قىز» ناملىق بەدىئىي ئوچىرگى ۋە «بىرىنچى پۈتۈك» تىن «تۈركىيە پۇ- تۈك» كىچە بولغان دەرسلىك ئىلمىي، تارىخىي تەتقى- قاتىمىز ئۈچۈن دەۋرلىك ئەھمىيەتكە ماللىكتۇر. موشۇ كۈنلەردە ھازىرقى سەئۇدىيە ئەرەپىستاندا ياشاپ، ئۈنۈملۈك ئىجتىھات قىلىۋاتقان پېشقەدەم تارىخ- چى ئالىملىرىنىڭ بىرى رەھمەتۇللا تۈركىستان- نى بولۇپ، ئىككىنچىسى گېرمانىيەدە تۇرۇش- لۇق تارىخچى ئەركىن ئالىپتېكىندۇر. رەھ- مەتۇللا تۈركىستاننىڭ «خىتاي پەنچىسىدىكى شەرقىي تۈركىستان» ناملىق ئەسەرى شەرقىي تۈركىستاننى دۇ- ياغا تونۇتۇشتا مۇھىم رول ئويناۋاتىدۇ. تارىخچى ئا- لىم ئەرەپ ۋە ئېنگىلىس تىللىرىنىڭ مۇتەخەسسسى بولغاچقا بۇ تارىخنى موشۇ ئىككى تىلدا يېزىلغان دۇ- ياۋىي مەشھۇر ئەمگەكلەردىن توغرىدىن- توغرا پايدى- لىنىپ يازغان. تارىخچى ئالىم رەھمەتۇللا تۈركىستاننى ھازىر 51 ياشتا، ئۇ ئەلدى شەرقىي تۈركىستاننىڭ چوڭ بىر ئۇمۇمىي تارىخى ئۈستىدە ئىشلەۋاتقىنىدىن تاشقىرى باشقىمۇ ياش ئالىملىرى تەربىيلىمەكتە.

ئەركىن ئالىپتېكىن مەشھۇر ئۇيغۇر ئەربابى ئەيسا يۇسۇپ ئالىپتېكىننىڭ ئوغلى. ئاتاقلىق ئېمىس ئالىم- ھەسى ئۇيغۇرشۇناس ئاننا ماريافونگا بىننىڭ شاگىر- تى. ئۇ كۆپتىن بۇيان ئۇيغۇر تارىخىغا ئائىت كۆپلى- گەن ماقالىلارنى يېزىپ كەلمەكتە. 1970- ئىلى «ئۇي- غۇر تۈركلىرى» ناملىق ئەمگىگىنى تۈرك تىلىدا يېزىپ، ستامبۇلدا نەشىر قىلدۇردى. بۇ ئەسەر 8 باب 19 مائۇزۇغا بۆلۈنۈپ، ئۇيغۇرلارنىڭ ئېتىقادى تۈزۈلۈ- شىدىن تارتىپ كېيىنكى ھەر بىر دەۋرلەردە چەت ئەللەرگە كۆچۈپ چىققان خەلىقلەرنىڭ مۇھاجىرلىق ئەھۋالىغىچە ئۇزۇن بىر دەۋىرنى ئۆز ئىچىگە ئال- دۇ. تارىخچى بۇ مائۇزۇلارنى يورۇتۇشتا ئىخچام ھەم ئېنىق بىر تارىخىي سىتلىدىن پايدىلانسا، ۋاقىلەرنى بېرىشتە شۇ كۈتكىچە بىزگە مەلۇم بولغان پىششىق ھەم خېلە ئىشەنچلىك مەتبەلەرنى ئۆزىگە ئاساس قىل- گان. جۈملىدىن، ئۇ بەزى كۆز قاراشلاردىن قەتئىي تە- زەر، ئۇيغۇر دولەتلىرىنى تونۇشتۇرۇشتا خېلە مۇ- ۋاپىيەتكە يەتكەن. شۇنىڭ ئۈچۈنمۇ بىز ئەركىن ئا- لىپتېكىننىڭ بۇ ئەسەرنى ماتېرىيال جەھەتتىن كەلگۈ- سى مۇكەممەل ئۇيغۇر تارىخى ئۈچۈن مۇھىم بىر مە- يە دەپ بىلسەك، سەياسىي جەھەتتىن خەلقىمىزگە ۋە- تەنپەرۋەرلىك تەربىيە بېرىشتە مەلۇم خىزمەت قىلدۇ- دەپ ئىشىنىمىز.

تارىخچى ئەركىن ئالىپتېكىننىڭ بۇ تارىختىن كېيىن ئۇمۇمىي تارىخىمىز ئۈچۈن تەييارلاپ، ئېلان قىلغان تارىخىي ھۆججەتلىرىمۇ چوڭ ئەھمىيەتكە ئېگە. جۈم- لىدىن، ئۇنىڭ 1990- ئىلى تۈركىيەنىڭ قەيسەر شەھىرىدە بېسىلغان «ھىجرىيەتتىن 40- ئىللىقى مۇناسىۋىتى بىلەن» ناملىق كىتابىدىكى دادىسى ئەيسا يۇسۇپ ئالىپتېكىن بىلەن مۇھەممەت ئىمىن بۇغرا ۋە قالباكلەر ئارىسىدىكى خەتلىرى تولىمۇ قىممەتلىكتۇر. ھازىر تەيۋەننىڭ مەركىزىي تەبىئىي شەھىرىدە ئىس- تىقامەت قىلىۋاتقان ئۇيغۇر تىلچىسى، شائىر ئابدۇللا ئىمىننى («تېمەننى») بىلەن مەن 1981- ئىلى ستام- بۇلدا تونۇشقان. ئابدۇللا تېمەن 1940- ئىللىرى ئۇ- رۇمچىدە ئىشلىگەن ۋاقىتلىرىدا گېزىت- ژۇرناللاردا شېئىرلىرى بىلەن كۆرىنىپ ئۇرۇگەن ئېدى. ئۇ 1972- ئىلى رەسمىي تىلچى سۈپىتىدە ئاۋستىرىيەنىڭ ۋېنا شەھىرىدە ئۆتكەن خەلق ئارا تىل- ئىملا مەسلىملىرى سېمپوزىومىغا قاتنىشىپ، «1930- ئىللاردىكى ئۇيغۇر تىل- ئىملا مەسلىسى» بويىچە چوڭ دوكلات بىلەن سۆزگە چىقتى. ئالىم ھازىر موشۇ مائۇزۇ ئۈستىدە ئۈنۈملۈك ئىشلەۋاتىدۇ.

ھازىر چەت ئەللەردە ۋۇقۇردا ئىسىملىرى ئاتالغان پېشقەدەم ئالىملىرىمىزنىڭ ئىزىنى بېسىپ، شاللىق تا- رىخىمىز ئۈستىدە ئىشلەۋاتقان ياش تەتقىقاتچىلىرىمىز كۆپ. بىز ئۇلار بىلەن ھەقىقەت تۈردە پەخىرلىنىمىز.

ي. مۇخلىسى،  
ئالىم ۋە يازغۇچى.



## ئالىي دەرىجىدە ئۇچرىشىشقا بولغان يولدا تاشلانغان يەنە بىر قەدەم

قوشما شتاتلار بىلەن سوۋېت ئىت- تىپاقى ئوتتۇرىسىدا يېۋروپىدا ئادەت- تىكى قۇراللىق كۈچلەرنى قىسقارت- تىش توغرىلىق شەرتنامىغا مۇناسى- ۋەتلىك زىددىيەتلەرنى ھەل قىلىش ئالىي دەرىجىدىكى سوۋېت-ئامېرىكا ئۇچرىشىشىغا نىسبەتەن يول ئېچىپ بېرىدۇ، دەپ بىلدۈردى ئاقش پىرېزى- دېنتى ج. بۇش. ئۇ لىسسا بولدا سىس جى ئى تاشقى ئىشلار مىنىستىرى نا. ئا. بېسىمېرتىنخ ۋە ئاقش دو- لەت كاتىبى ج. بېيېر ئوتتۇرىسىدا ئوتكۈزۈلگەن مۇزاكىرىلەرگە ئۇقۇ- رى باھا بەردى. پىرېزىدېنت بۇش ئۇ لارنى مۇزاكىرىلەرنىڭ مۇۋاپىقەت- لىك ئۆتكەنلىكى مۇناسىۋىتى بىلەن تەبرىكلىدى، بۇ مۇزاكىرىلەر ۋاقتىدا سوۋېت-ئامېرىكا مۇناسىۋەتلىرىنىڭ كەڭ دائىرىدىكى مەسلىملىرى، شۇ- جۈملىدىن قۇراللار ئۈستىدىن نازارەت ئورنىتىش ساھاسىدىكى مەسلىملەر، ئۆز ئارا مەنپەئەتدار بولغان باشقا مۇئەممىلار مۇھاكىمە قىلىندى.

## ر. چېيىننىڭ بىلدۈرۈشى

1- سېنتەبىرگىچە ئامېرىكىنىڭ ئا- خرىقى ھەربىي خىزمەتچىلىرى قۇ- ۋەيتتىن چىقىپ كېتىدۇ، دەپ بىلدۈردى قاھىرەدە بولغان مەتبۇئات كون- فېرېنسىيەسىدە ئاقشنىڭ مۇداپىئە مىنىستىرى رىچارد چېيىنى. يېقىن شەرق مەملىكەتلىرى بويى- چە سەپەر دائىرىسىدە مىسىردا تورت كۈنلۈك رەسمىي سەپەر بىلەن بولۇۋاتقان ر. چېيىننىڭ سۆزلىرىگە قارىغاندا، ھازىرقى ۋاقتتا ئاقش- نىڭ زورۇرىيەت تېپىلغان تەغدىردە بۇ رېگىونغا چاپسان ئەسكەر تاشلاش ئۈچۈن ئىمكانىيەتنى ئىلگەرىگە قا- رغاندا خېلە نۇرغۇن.

## ئېفوپىيە ئىسيانچىلىرى قىساس ئېلىشىنى نىيەت قىلمايدۇ

ئېفوپىيە خەلق ئىنقىلاۋى دېموك- راتىك بىرلىك سېپىنىڭ (ئىخ ئى دې س) رەھبىرى مېلىس زېنائونى لوندون- دىن كەلگەندىن كېيىن، بۇ يەردە ئۇ ئېفوپىيە گروھلىرىنىڭ تېپىلىق مۇ- زاكىرىلىرىگە ئىشتىراك قىلغان ئېدى، مەملىكەتتە ئىشلەۋاتقان چەت ئەل ئەلچىلىرى ئالدىدا سۆزگە چىقتى. ئۇ جۈملىدىن، مۇنداق دەپ بىلدۈردى: بىز دىكتاتور ۋە گراۋدانلار ئۇرۇ- شىدىن دېموكراتىيەنىڭ يېڭى دەۋرىگە تېپىلىق ۋە دېموكراتىك يول بىلەن ئۆتۈشىنى خالايمىز. مەن (ئىخ ئى دې س) رەھبىرى سۈپىتىدە 1- ئىيۇلغىچە مەملىكەتكە رەھبەرلىك قىلىشنى ئەمەلگە ئاشۇرىدىغان يېڭى مەمۇرىيەتكە يولباشچىلىق قىلىمەن، 1- ئىيۇلدىن كېيىن بارلىق سەياسىي پارتىيەلەرنىڭ، تەشكىلاتلارنىڭ، ئېت- نىكىلىق گروپپىلارنىڭ، ئېفوپىيە نا

ئالمۇتا شەھىرى ئاتىرودروم مەھەللىسىنىڭ جامائەتچىلىكى يۈرت مونتۋەرى سەيدىن قارىم قۇربانوفنىڭ ۋاپات بولۇشى مۇناسىۋىتى بىلەن ئورۇق- تۇققان، قوسى- قىم رەنداشلىرىغا چوڭقۇر تەزىيە بىلدۈرىدۇ.

«Иени хаят» («Новая жизнь») индекс 653593; приложение Республиканской Социально-политической газеты на уйгурском языке «Уйгур авазы» выходит — по вторникам, четвергам и субботам. Ордена Трудового Красного Знамени Типография Издательства ЦК Компартии Казахстана. г. Алма-Ата, 480044. Проспект Ленина, 24.

گېزىتى تەسىس قىلغۇچى: قازاقىستان سىس ج مىنىستىرلار كابينېتى.  
گېزىت ئولسېت ئۇسۇلى بىلەن بېسىلدى. بىر باسما تاۋاق.  
گېزىت نۇسخىسى: 33-86-69 مۇھەررىر- كاتىپ 33-86-50 پارتىيە بۆلۈمى- 33-86-81 نىختىسات بۆلۈمى- 33-86-06 ئەدەبىيات بۆلۈمى- 33-86-27 مەدەنىيەت بۆلۈمى- 33-92-01  
زاكاز (2441) تىرلۇ 8250

مۇھەررىر نا. قاسىموۋ  
ئالمۇتا، 480044  
يېڭى ھايات نىيەت يولى كوچىسى، 50-ئوي 8-قەۋەت

# يېڭى ھايات

## НОВАЯ ЖИЗНЬ

1991

۱۱

نويۇن

سېشەنبە

№ 69

(3162)

باھاسى

4 تىيىن

گېزىت 1970- 3ىلى 1- ياتۋاردىن باشلاپ چىقۇراتىدۇ. ھەپتىسىگە ئۈچ قېتىم سېشەنبە، پەيشەنبە شەنبە كۈنلىرى چىقىدۇ.

جۇمھۇرىيەتلىك ئىجتىمائىي- سەياسىي گېزىت «ئۇيغۇر ئاۋازى» نىڭ قوشۇمچىسى.

# قازاقستان سوۋېت سوتسىيالىستىك جۇمھۇرىيىتى پىرىنسىپلىرىنىڭ پەرمانى

نەخمەت ياساۋىي نامىدىكى تۇركىستان دولەت ئۇنىۋېرسىتېتىنى ئېچىش توغرىلىق

1. قازاقستان خەلق ئېگىلىكى ئۈچۈن ئۇنىۋېرسىتېت دەرىجىسىدە زۇقۇرى مەلەكىلىك مۇتەخەسسسلەرنى تەييارلاشنى كەڭەيتىش، ئوتتۇرا ئازىيەنىڭ قېدىمىي ئىلمىي ۋە مەدەنىي مەركىزى تۇركىستان شەھىرىنى تەرەققىي ئەتكۈزۈش مەخسەتلىرىدە 1991-يىلى تۇركىستان دولەت ئۇنىۋېرسىتېتى ئېچىلسۇن.
  2. تۇركىستان دولەت ئۇنىۋېرسىتېتىغا ئۇلۇق شائىر ۋە مۇتەپەككۇر نەخمەت ياساۋىينىڭ نامى بېرىلسۇن.
  3. قازاقستان س.س.ج مىنىستىرلار كابىنېتى بىر ئايلىق قەرەلدە تۇركىستان دولەت ئۇنىۋېرسىتېتى ئالدىدا تۇرۇۋاتقان ئاساسىي ۋە زىيلىرىنى بەلگىلىسۇن، مەبلەغ، كادىرلار ۋە ماددىي-تېخنىكىلىق جەھەتتىن تەمىنلەش، موشۇ ئالىي ئوقۇش ئورنىنى ئورۇنلاشتۇرۇش مەسلىھىتىنى ھەل قىلسۇن.
- قازاقستان سوۋېت سوتسىيالىستىك جۇمھۇرىيىتىنىڭ پىرىنسىپلىرىنى ن. ئازادبايېۋ.
- ئالمۇتا شەھىرى، 1991- ۋىل، 6- نويۇن.

## پايدىلىق ئۇچرىشىش

1985-يىلى ئاپرېلدىن باشلانغان ئىنقىلاۋىي قايتا قۇرۇش ھەرىكىتى سوۋېت ئىتتىپاقىدىكى بارلىق جەمئىيەت قاتلاملىرىغا ئەمەس، بەلكى پۈتكۈل دۇنيانى ھەرىكەتكە كەلتۈردى، خەلق ئارا مەيداندا يېڭىچە پىكىر قىلىش، دۇنيا قەدىراتلىرىغا باشقىچە باھا بېرىش تەنتەنە قىلىپ، «سوغ مۇناسىۋەتلەر ئۇرۇشىغا» خاتىمە بېرىلدى. خەلق ئارا ۋەزىيەت بار-غانسىرى توغرا قىلغۇچى، كۈيلىمەن تالاش مەسلىھەتچىلىرى ۋە تېجلىق، رازىلىق يولى بىلەن ھەل قىلىنماقتا.

ئەينە شۇنداق شارائىتتا بارلىق خەلقلەر بىلەن مىللەتلەرنىڭ باراۋەرلىكى، تەڭ ھوقۇقلۇق بولۇشى ئوخشاش مۇئەمىلار ئالاھىدە ئاكتۇئال بولماقتا، بولۇپمۇ تېخىچە مۇستەملىكە، بېقىندى ھالىتىدە ياشاۋاتقان خەلقلەرنىڭ مۇئەمىللىرى كۈن تەرتىبىدىن چۈشكىنى يوق. بىيىل گوللاندىيەنىڭ گاناگا شەھىرىدە تەسىس قىلىنغان ئالتېرناتىۋ بىرلەشكەن مىللەتلەر تەشكىلاتى ئەينە شۇ مۇئەمىلار بىلەن شۇغۇللۇشى كېرەك.

يېقىندا ئالمۇتا شەھىرى درۇزىيا مەھەللىسى ئا. رۇزىيا قىيىۋ نامىدىكى ئۇيغۇر ئوتتۇرا مەكتىۋىدە تارىخچى ۋە ئەدەبىياتشۇناس ئالىم يۈسۈپبەگ مۇخلىسۇۋ بىلەن بولغان ئۇيغۇر جامائەتچىلىكىنىڭ ئۈچ-دۆڭىدە ئەينە شۇ زۇقۇردا قەيد قىلىنغان مۇئەمىلار توغرىلىق سۆز بولدى. ئۇچرىشىشنى فىلولوگىيە پەنلىرىنىڭ نامزادى، قازاقستان س.س.ج ئۇيغۇرشۇناسلىق ئىنىستىتۇتىنىڭ چوڭ ئىلمىي خادىمى ش. باراتوۋ قىسقىچە كىرىش سۆز بىلەن ئېچىپ، يۇ مۇخلە سۆز بىلەن جامائەتچىلىكنىڭ بۇ ئۈچ رىشىشنى ئوتكۈزۈشنى ئۇزۇندىن نىيەت قىلىپ كېلىۋاتقانلىغىنى، مانا ئاخىرى بۈگۈن بۇ ئۇچرىشىشنىڭ ئەمەلگە ئاشقانلىغىنى تەكىتلەپ، ئۇنى رەسمىي مەجلىس سۈپىتىدە تەمىن، بەلكى «دۈگلەك ئۈستەل» يەنى سوئال-جاۋاب تەرىقىسىدە تەمىن كىرىشلىشىش شەكلىدە ئوتكۈزۈش نىيىتىنى بىلدۈرۈپ، ئالدىن يۇ مۇخلىسۇۋنىڭ تەرجىمە ھالى ۋە ئىچىدا پائالىيىتى بىلەن تونۇشتۇرۇش

## م.س. گورىياچېۋنىڭ ئوسلودا نوپىل لېكسىيەسى

### بىلەن سوزگە چىقىشى

ئوسلو، 2- نويۇن. (تاسس). نورۋېگىيەگە سەپەر بىلەن كەلگەن س.س.ج ئى. پىرىنسىپلىرىنى 1990- يىلى نوپىل تېجلىق مۇكاپىتىنىڭ ئۇرپاتى مۇخلىس گورىياچېۋ ئەنئەنىۋىي نوپىل لېكسىيەسى بىلەن سوزگە چىقتى. راسم نورۋېگىيە پايتەختى شەھەر لېكسىيەنى ئوقۇش بەلگۈلەنگەن نوپىل مەراسىمىنىڭ تەركىبى قىسمى كۈزۈلدى. ئۇنىڭغا تەكلىپ قىلىنغان بولۇپ ھېساپلىنىدۇ. تەنتەنلىك مەسكۇن ئوشۇق مېھمان قاتناشتى.

## قازاقستان س.س.ج ئالىي سوۋېتىنىڭ سېسسىيەسىدە

6- نويۇن كۈنى جۇمھۇرىيەت پارلامېنتى ئۆز ئىشىنى بىر كۈن ئىلگىرى تەقدىم قىلىنغان «قازاقستان س.س.ج دا پۇخرالارنى يېنىيە بىلەن تەمىنلەش توغرىلىق» قانۇن لايىھىسىنى مۇھاكىمە قىلىشتىن باشلىدى. دېيۋاتلار ئا. ئا. تۇرغانبېكوۋ، ن. ب. ساندېبايېۋ، ن. ر. ۋوتابايېۋ، ۋ. ئى. كوتېلىنكوۋ، ئى. ن. ئىسپىرگېيېۋ، م. د. قالىباتايېۋ، ك. ئى. ئاغابانوۋ، س. ب. شەكتوۋ، ئا. س. كازاكوۋ، ۋ. م. دايرابايېۋ، ۋ. ئا. بىرىكىن، ك. پىرىم-قۇلوۋ، ب. ئا. قادىربېكوۋ، ۋ. ئا. فېتسوۋ ۋە س.س.ج ئى. خەلق دېيۋاتلىرى ي. م. ۋاقىسلىقوۋ، ق. ت. تۈرسوۋ سوزگە چىققاندىن كېيىن قال-ئۇن لايىھىسى بىرىنچى نۇسخىدا قوبۇل قىلىندى.

«قازاقستان س.س.ج دا خەلق سا-لامەتلىكىنى ساقلاش توغرىلىق» قانۇن لايىھىسى مەنپىيەتدارلىق بىلەن قارالدى. ئۇنى سېسسىيەگە ئالىي سوۋېتنىڭ خەلق سالامەتلىكىنى ساقلاش ۋە ئۇنى ئىجتىمائىي ھىمايە قىلىش بويىچە كومىتېتنىڭ رەئىسى دېيۋات تات. ت. ت. توختاروۋ تەكلىپ قىلدى.



ئالمۇتا، قازاقستان س.س.ج ئالىي سوۋېتىنىڭ تورتىنچى سېسسىيەسى

شۇنىڭدىن كېيىن پارلامېنت «قال-قازاقستان س.س.ج دا ياشلار بويىچە دولەت سەياسىتى توغرىلىق» قانۇن لايىھىسىنى قاراشقا كىرىشتى، لايىھە بويىچە قازاقستان لېنىنچە كومىيۇنىستىك ياشلار ئىتتىپاقى مەركىزىي كومىتېتىنىڭ بىرىنچى كاتىبى دېيۋات تات. ئى. ن. تاسباغامبېتوۋنىڭ دوكلاتى ۋە ئالىي سوۋېتنىڭ ياشلار ئىشىلىرى بويىچە كومىتېتىنىڭ رەئىسى دېيۋات ب. س. ئەيتىھوۋانىڭ قوشۇمچە دوكلاتى تىنچىلىدى.

بۇ مەسىلە بويىچە مۇزاكىرىلەردە دېيۋاتلار ئا. د. فرېدورېڭ، ن. گ. يېگورىڭ، م. ف. ئۇرۇمبايېۋ، م. م. ئەۋدوۋ، يۇ. م. سۇخوۋ، ز. س. سا-لىقبايېۋ سوزگە چىقتى.

قانۇن لايىھىسى بىرىنچى نۇسخىدا قوبۇل قىلىندى.

بىرىنچى نۇسخىدا قوبۇل قىلىنغان قانۇن لايىھىسىنى مۇھاكىمە قىلىشقا دېيۋاتلار ئى. ئو. بايداۋلېتوۋ، م. ئە. ئەلىيېۋ، ئى. ن. ئايىباغامبېتوۋ، گ. يازىكوۋ، ئا. ئى. شۇخوۋتسېۋ، ۋ. ۋ. ن. شېپېل، ئا. پ. ۋاگانوۋ، ئا. م. قونىسبايېۋ، ۋ. ئى. ۋورونوۋ، ئى. س. قالىپنوۋ، ئو. س. سەبەپنوۋ، ۋ.

ۋۇقۇرى كورسەتكۈچ

ئوتكەن ۋىلى تول ئېلىش بويىچە ئەمگەك قىزىل ئۇغى ئوردىلىق كى-روۋ نامىدىكى كولخوز ناھىيە بويىچە چە بىرىنچى ئورۇننى ئېگىلىگەن ئىدى. بىيىلمۇ كولخوز چىپانلىرى ۋۇقۇرى نەتىجىلەرگە يەتتى. ئۇلار ھەر

يۈز ساغلىقتىن ئوتتۇرا ھېساپ بىلەن 113 تىن قوزا ئالدى، بۇ ئۇتۇققا كوممۇنىستلار، داۋۇروۋ ۋە ت. سا-داخمېتوۋلار يېتەكچىلىك قىلىۋاتقان فېرما چوپانلىرى سالماقلىق ھەسسە قوشتى. ھەر يۈز ساغلىقتىن 115 تىن

شۇنىڭدىن كېيىن سوزگە چىققان يۇ. مۇخلىسۇۋ ھازىرقى ئىتتىپاقىدىكى ئەھۋال، ماۋچىلارنىڭ شەرقىي تۈركىستاندا ئۇرۇنۇشقا قەيىمە رەزىل ھەرىكەتلىرى توغرىلىق بايان قىلىپ، بەزى بىر فاكتلار بىلەن ماۋزىمىنىڭ شوۋېنسىتىك ئەپتى-بەشىرىسىنى پاش قىلدى.

ئەدىب قايتا قۇرۇش ۋە ئاشكارىلىق دەۋرىدە خەلقىمىزگە، بولۇپمۇ ياشلارغا تارىخىمىزنىڭ تاموشۇ كەم كىچى يورۇتۇلماي كەلگەن مۇھىم ۋە شۇنىڭ بىلەن بىرۋاقىتتا چىكىش تەرىپلىرىنى ئېچىپ بېرىش ھەققىدە سۆز قىلىپ، ئالىملارنىڭ بۇ يولدا قىلىۋاتقان ئىشلىرى ئۈستىدە توختالدى. يۇ. مۇخلىسۇۋ خەلق ئۈچۈن مىللىي مۇستەقىللىقتىن، ئازادلىقتىن ئوشۇق بەخت بولمايدىغانلىغىنى ئا-تاپ كورسىتىپ، ئوزنىڭ ئوتكەن ۋە ئىلى گېرمانىيە فېدېراتىۋ جۇمھۇرىيەتتىگە ۋە بىيىل ئاپرېل-ماي ئايلىرىدا سەئۇدىيە ئەرەپىستانغا قىلغان سەپەرلىرى، ئۇ يەرلەردىكى ۋە تەئەلداش-لار بىلەن ئوتكۈزگەن ئۇچرىشىشلىرى ۋە ئۇلاردىن ئالغان تەسىراتلىرى توغرىلىق تەپسىلىي سۆزلەپ بەردى. ئۇ شۇنداقلا چەت ئەللەردىكى ئۇيغۇر ئالىملىرىنىڭ ئىلمىي پائالىيەتلىرى توغرىلىق مۇھىم جامائەتچىلىككە قىزىقارلىق، ناھايىتى مەنپىيەتدارلىق نەرسىلەرنى سۆزلەپ بەردى.

شۇنىڭدىن كېيىن ئالىم ۋە ئىشلەپچىقىرىشنىڭ ئۆزلىرىنى قىيىن-ئاقىللىق ئارقىلىق كۆپلىگەن سوئاللىرىغا جاۋاب بەردى. ئۇچرىشىشنىڭ ئاخىرىدا «غېنى باتۇر» ناملىق مۇجەسسەملىك فىلىم نامايىش قىلىندى. ئۇچرىشىش ئۈچۈن ئۆچۈك پىكىرلىشىش، سەمىمىي شارائىتتا ئوتتى. (ئۆز مۇخبىرىمىز).

قوزا ئېلىپ، ئۇلارنى چىقىمىز قاتارغا قوشۇش يولىدا ئەستائىدىل ئەمگەك قىلىۋاتىدۇ. بۇ كۈنلەردە ئېگىلىكتە قوي قىش ئىشى تەشكىللىك ئۇرگۇزۇلۇۋاتىدۇ. مالچىلار يازلىق يايلاققا كۆچۈشكە تەييارلىق كورمەكتە. ئۆز مۇخبىرىمىز تالىمقورغان ۋىلايىتى.

# دېنى مەراسىم

يېقىندا ئالمۇتا شەھىرىنىڭ لېنىن رايونى تەۋەسىدىكى مۇسۇلمانلار زەرەتكالىدا سۇلتانقورغان، لېنىن-سكاياسىمېنا، ئاپتوردورمنايا مەھەللىلىرى ۋە «دوروۋنىك»، ئاينابۇلاق مىكرو رايونلىرى جامەئەتچىلىكىنىڭ زاراخەتمە يامغۇر تىلەش-مەراسىمى بولۇپ ئوتتى.

ئەتىگەن سائەت 10 دا ھەممە تو-لۇق ئۇيغۇرلاردىن كېيىن زەرەتكالىقنىڭ ئوتتۇرىسىدىكى ئۈستى يېپىق مەخسۇس بىردىن مەھەللىلەرنىڭ ئاقساقاللىرى، دىنىي زاتلار جاي ئالدى. ئاندىن كېيىن نامى كۆپچىلىككە مەلۇم بولغان يارمەھەممەت قارى بۇ قېتىمقى زاراخەتمە ۋە ئۇنى قانداق ئۆتكۈزۈشنىڭ قائىدە-يوسۇنلىرى

توغرىسىدا مەرزۇە ئوقۇدى. ئۇ ئۆز مەرزۇسىدە، زاراخەتمە قىلىش ئاتال-بوۋىلىرىمىزدىن بىزگە مەراسىم بولۇپ كېلىۋاتقان ئەنئەنىلىرىمىزدىن بىر ئىكەنلىكىنى تەپسىلىي چۈشەندۈرۈپ، ئەنئەنە باشلىنىشتىن ئالدىن ياقنى سەرەمجان-پاكىزە قىلغاندىن كېيىن قۇرئانلىق قىلىشنى لازىملىقىنى ئېيتتى.

زەرەتكالىقا ياخشىلىق، سوۋاپ تەلەپ چىققان بارلىق جامائەت ئۇنىڭ ئىچىنى زور ئىشتىياق بىلەن تازىلاپ چىقتى. قۇرئانلىق قىلىنىپ، دىن قانداق تەييارلاندى. يار-مۇھەممەت قارىنىڭ يولباشچىلىقى

## پايتەخت كارخانىلىرىدا

### چېۋەر تىكىنچى

«تۈسكىز» فابرىكىسىنىڭ 9-ناپ زەرەتلىك بۇيۇملار تىكىش سېخىدا ئىش چەريانلىرى بىر قانچە بىرگادىدا بولۇنغان ھالدا، ئاساسەن، كۆنۈپپەر ئۇسۇلدا ئېلىپ بېرىلدى. پەقەت ئىككى تىكىنچىلا بىرگادىدىن تاشقىرى يەككە تەرتىپتە مەھسۇلات ئىشلەپ چىقىرىلدى. يەنى ھەر بىر كىيىمنى باشتىن ئاخىرىغىچە ئۆزلىرى يالغۇز تىكىپ چىقىدۇ. بۇنىڭكى تىكىنچى سېختا ئەڭ چېۋەر ئۇستىلار، دەپ تەرىپلەندۈرۈلدى.

موشۇ ئىككى ئۇستىنىڭ بىرى ئىز زەت تۇردىيېۋانىڭ فابرىكىدا ئىشلەپ كېلىۋاتقىنىغا كۆپ ۋىللار بولدى. كىچىككە تىكىنچى بولۇشنى ئارزۇ قىلىپ، بۇ يەرگە ئىشقا كەلگەن تىرىشچان قىز ئىشلەپ ئۇرۇپ كەچكى مەكتەپتە 10-سىنىپنى تۇگىتىۋالدى.

ئۇيغۇر قىزلىرىنىڭ كىچىكىدىنلا ئۆگىنە ئىشقا، تانام تەييارلاشقا ئۆگىتىلىپ بېرىلىدىغانلىقى ھەممىگە مەلۇم. خۇددى شۇنداق ئىزدەتمۇ ئاپەتتىن تىكىنچىلىكنىڭ سىرلىرىنى خېلى ئۆگىنىۋالغان ئېدى. مەزكۇر ھۆنەر فابرىكىدا ئىزدەتكە ياخشى ئەمە قاتتى. تېز ئارىدىلا ئۆزىنىڭ ئەپچىللىكى، چاققانلىقى، سۈپەتلىك ئىش قىلىشى بىلەن كۆزگە چۈشتى. ئاستا-ئاستا ئىشلارغا سېپىدىن ئورۇن ئېلىپ، سۈرىتى ھورەت تاختىسىغا ئېلىندى. بىراق ھەممە ئاياللارغا ئوخشاش ئىزدەتمۇ ئائىلە قۇرۇپ، بالىلىق بولغاندىن كېيىن، بۇ ئىشنى داۋام قىلىشنىڭ ئىمكانىيىتى بولمىدى. شۇنىڭ ئۈچۈن 1977- ۋىلى ئۆيدە تۇرۇپ ئىشلەشكە شارائىتى بار «تۈسكىز» فابرىكىسىغا ئىشقا ئورۇنلاشتى. ئىز-

زەت بۇ يەردىمۇ قازاق مىللىي كىيىملىرىنى تىكىشنى تېزلا ئۆزلەشتۈرۈۋالدى، داۋام ئىش پىلانلىرىنى ئاشۇرۇپ ئورۇنلاپ كەلدى.

ئارىدىن كۆپ ئۆتمەي «قازاق فىلم» كىنوستۇدىيەسى ئاتاقلىق يازغۇچىمىز زىيا سەمەدىنىڭ «مايمىخان» رومانى ئاساسىدا «ئەۋدەھا ۋىلى» ناملىق كىنو فىلم ئىشلەيدىغان بولۇپ قالدى. ئەنە شۇ ۋاقىتتا مەزكۇر فىلمغا كېرەكلىك كىيىملەرنى تىكىش ئىز زەت ۋە ئۇنىڭ ئىشداشلىرىغا تاپشۇرۇلدى. ئۇلارنى ئۇيغۇر مىللىي ئەنئەنىلىرىگە ئەمەل قىلغان ھالدا، كۆنۈلدىكىدەك تىكىپ چىقىشتا ئىزدەت-نىڭ ئۇلۇشى چوڭ بولدى.

1981- ۋىلى ئۇيغۇر تېاتىرى كولاژىنى تىزىۋېلىپ كېيىن مۇسكۇۋاغا كاستروغا بارىدىغان بولۇپ قالغاندىمۇ، دەپ ئەسلىدىمۇ ئى. تۇردىيېۋا سۆھبەت ئارام- «ئەۋدەھا ۋىلى» كىنوسى ئۈچۈن تىككەن كىيىملىرىمىز ئۇلارغا ياققانلىقى ئۈچۈن كاسترول كىيىملىرىنى بىزگە تىككۈزدى. تىككەن كىيىملىرىمىزنىڭ بۇيرۇقلىرىغا ياققانلىقىنى ئەينى ۋاقىتتا فابرىكىمىز رەھبەرلىرىنىڭ بىزگە بولغان ئىشەنچىنى يەنىمۇ ئاشۇرۇۋەتتى. خۇددى دەپ شۇنىڭدىن كېيىن مەمۇرىيەت مەنئى فابرىكىنىڭ تەجرىبە لابوراتورىيەسىگە ئىشقا يۆتكىدى.

فابرىكىنىڭ موشۇ تەجرىبە لابوراتورىيەسىنى ئۇنىڭ ئۆزىگى دېسە ھېچ مۇبالىغە بولمايدۇ. سەۋەۋى بۇ يەردە ئىزدەت ۋە ئۇنىڭ كەسپىداشلىرى تىككەن ھەر خىل كىيىملەر سىناقىتىن ئۆتكەندىن كېيىن سېخلاردا ئۆزلەشتۈرۈلدى. ئەينە شۇنىڭدىن كېيىن كۆپ ئۆتمەي، ئىش پىلانلىرى تۈزە كادىرلار ئوقۇشى

## كادىرلار ئوقۇشى

ئالمۇتنىڭ سەياسەتچىسى ۋە باشقۇرۇش ئىنستىتۇتىنىڭ كادىرلارنىڭ مەلەكسىنى ئاشۇرۇش فاكولتېتىدا ناھىيەلىك پارتىيە كومىتېتلىرىنىڭ ئىدېئولوگىيەلىك ئىش مەسئۇلى رىنى باشقۇرىدىغان كاتىپلىرىنىڭ ۋە ۋىلايەتلىك پارتىيە كومىتېتلىرى ئىدېئولوگىيە بۆلۈملىرى جاۋابكار خادىملەرنىڭ ئوقۇشى تاماملاندى. ئۇلار قايتا قۇرۇلۇشنىڭ ھازىرقى باسقۇچىنىڭ بازار ئىختىسادىغا كۆچۈشنىڭ پارتىيە تەشكىلاتلىرىنىڭ يېڭى شارائىتىكى ئىدېئولوگىيەلىك

بىلەن ئەخمەتجان قارى، مۇناۋىدىن قارى، ئاۋۇت مەزىن، يۇرت مۇستەۋەر-لىرىدىن ئوسمانجان، ئىدرىساخۇن، ئابدۇۋىلى، ئابدۇرېھىماخۇن، ھوشۇراخۇن، ئەبەيدۇللام، رۇستەم، مۇدەس تەرە، تۇرسۇن ۋە قاھار-لار ئايەت ئوقۇدى. دۇ-ئەگىر ئىشى تۈگىگەندىن كېيىن جامائەتچىلىككە تاماق تارتىلدى. ھەر كىم ئىختىيارچە تەييارلاپ كەلگەن قۇيماق، زىت ۋە باشقىمۇ نەرسىلەر ئى ئوتتۇرىغا قويدى.

تاماق يېيىلىپ بولۇپ، دۇئا قىلىنغاندىن كېيىن زەرەتكالىقنىڭ كام-كوتىسىغا ئىشلىتىلىشى ئۈچۈن ھەر بىر جامائەتچىلىك تەرىپىدىن ياردەم پۇلى ئۇيغۇلدى.

## ت. بېيشانوف. ئالمۇتا شەھىرى.

را يولغا قويۇلدى. نېمە تىكىپ، نېمە ئىشلەپ چىقىرىش ئېنىق بولدى. بۇ فابرىكا ئىختىسادىي ئەھۋالنىڭ كۈندىن-كۈنگە ياخشىلىنىشىغا ئېلىپ كەلدى.

ئىزدەت تۇردىيېۋانىڭ 9-ناپا زەرەتلىك بۇيۇملار سېخىغا كىرىپ يەككە تەرتىپتە ئىش قىلىپ كېلىۋاتقىنىمۇ خېلە ۋاقىت بولۇپ قالدى. كۆنۈپپەر ئۇسۇلىدىن كۆرە بۇ ئۇسۇلدا ئىشلەش ئۇنىڭغا ھەر جەھەتتىن ماقۇل كەلدى. ئىزدەت شۇ كۈندە ئادەتتىكى ئىش پىلانلىرىدىن تاشقىرى بۇرۇتتا كىيىملىرىمىزنى تىككۈدۇ. مەسلىھەت-ئەر- ئاياللارنىڭ كىيىملىرى، توي كىيىملىرى ۋە ھەر خىل مىلىي كىيىملەر ئىزدەتنىڭ چېۋەر قوللىرىدىن چىقىپ ئۆزىنىڭ خېرىدارلىرىغا يېتىدۇ.

بىراق باھالارنىڭ كوتىرىلىشى، ھەممىمىزنى چوڭ تەشۋىشكە سېلىپ قويماقتا. ئەيدۇ ئۇ سوھبەت ئارام- ئاپرېل ئېيىدا ئىشلەپ چىقارغان مەھسۇلاتلىرىمىزنى قىممەتلىكى ئۈچۈن ھېچ بىر سودا ئورۇنى ئالمايۋا تىدۇ، ئۇنىڭ ئۈستىگە بىزنى خام ئەشيا بىلەن تەمىنلەيدىغان جايلار مەھسۇلاتىنى بىر نەچچە ھەسسە قىممەتلىشىۋەتكەشكە ھېچ كىم ئالمايۋا تىدۇ. زاپاسمىزمۇ كام... ئەتىكى كۈنىمىزدىن تەشۋىشتىمىز، ئىشىمىز، ئايلىمىز قالمىزمۇ، دەپ قورقىمىز. ھەممىلا يەردە موجۇت ئەھۋال بولمىسا، ھەقىقەتەنمۇ، بۇنداق تەشۋىش بولۇپ قالدى. فابرىكىنى، ئىشچىلارنى بۇ قىيىنچىلىقتىن ئېلىپ چىقىشنىڭ جىددىي چارىسىنى كۆرۈش كارخانا مەمۇرىيىتىگە باغلىق، ئەلۋەتتە. ھا-زىر تەدبىركارلىق بىلەن ئىش ئېلىپ بېرىش كېرەك. چۈنكى دەۋىر شۇنى تەلەپ قىلىۋاتىدۇ.

## ھاكىم مۇھەممەت. ئالمۇتا شەھىرى.

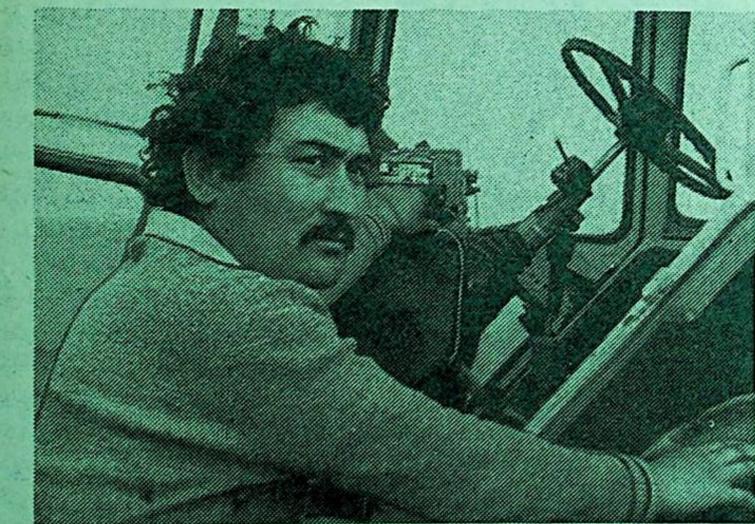
تېتى ئىجتىمائىي پەللەر ئاكادېمىيە-سىنىڭ، ئالمۇتا سەياسەتچىلىق ۋە دولەت ئورگانلىرىنىڭ جاۋابكار ۋە باشقۇرۇش ئىنستىتۇتىنىڭ ئوقۇتقۇچىلىرى سۆزگە چىقتى. سېمىنارلار، «دۈگلەك ئۈستەل» ئەتراپىدا سوھبەتلەر بىلەن ئۇچۇر-ئىشلار، مۇنازىرىلەر بولۇپ ئۆتتى. مۇھىم سەياسىي پروبلېمىلارنى سوتسولوگىيەلىك تەتقىق قىلىش مەسئۇلىتى ۋە ئۇنى ئۇيۇشتۇرۇش، ئىش باپىدا ۋە سەياسىي مۇئامىلە قىلىش پىسخولوگىيەسى، كۆپچىلىك ئالدىدا سۆزگە چىقىش ماھارىتى بويىچە ئەمەلىي مەشغۇلاتلار ئۇيۇشتۇرۇلدى. (قاز تاغ).

## مال بوداھنىڭ پايدىسى

«ئۆكتەبىرنىڭ 40 ۋىللىقى» ئاگرو فېرمىسى ئون بىرىنچى بەش ۋىللىققا نىسبەتەن ئون ئىككىنچى بەش ۋىللىقتا كۆش يېتىشتۈرۈشنى ئىككى ھەسسە كۆپەيتتى. بۇ جەھەتتىن مالىنى ئىنتېنسىۋ بوداش ۋە قۇش ئېگىلىگەن ئى تەرەققىي ئەتكۈزۈش مۇھىم رېزى-پۇلاردىن بولۇۋاتىدۇ. يېقىندا كومپلېكىسلىرىدا بودىلى-ۋاتقان قىرىق مىڭغا يېقىن قوي كۆش ئۈچۈن ئۆتكۈزۈلدى. ئۇلارنىڭ ھەر بىرىنىڭ ئوتتۇرا تىرىك سالىمى 73 كىلوگرامنى تەشكىل قىلدى.

## ژۇقۇرى پەللىسى كۆزلەپ

بىيىل ئۇيغۇر ناھىيەسى تاشتاقا-رىسۇ سوۋخوزىنىڭ تورتىنچى بىرىك-دەسىدىكى دېھقانلار ھاۋا رايونىنىڭ ئا-قولاي كېلىشىگە باغلىق، تېرىلغۇ ئىشلىرىنى كېچىكىپ باشلىدى. شۇنىڭ ئۈچۈنمۇ ئۇلار ھەر بىر مەنۇتنى ئال-تۈندەك قەدىرلەپ، تېرىلغۇنى ئۆز-ۋاقتىدا تاماملاش ئۈچۈن تىرىشىپ-ئەمگەك قىلىۋاتىدۇ. بىز بىيىلىنى ئەتىيازلىق تېرىل-غۇغا ھەر قانداق ۋىللاردىكىگە نىسبەتەن پۇختا تەييارلىق بىلەن كەلدۇق، دەيدۇ مەزكۇر بىرگادىنىڭ يېتەك-چىسى ئىسمائىل ئاماكوۋ. جۈملىدىن كۆمۈقوناق تېرىلىدىغان يەرلەرگە قىش كۈنلىرى يېتەرلىك دەرىجىدە يەرلىك ئوغۇت توشۇلغان ئېدى. ئۇرۇق چېچىشنىڭ ئالدىدا بۇ يەر-لەرگە يەنە مېنېرال ئوغۇت چاچتۇق، ئەينە شۇنداق ئوغۇت بىلەن كۈچەي-تىلگەن مەيداننىڭ 300 گېكتارىغا «ئاللاتا»، «دېنېروۋسكى»، «كول-خوزنايلا» سورتلۇق كۆمۈقوناق، قالغان 100 گېكتار يەرگە ئۇرۇقلۇق بېدە، 200 گېكتار يەرگە كۆزگە تې-رىپ، كۆمۈقوناقنىڭ ھەر گېكتارىدىن



سۈرەتلەردە. 1. مېخانىزاتور غ. نورۇزوف. 2. ئۇرۇق چېچىش مەزگىلى. ئاۋتورنىڭ سۈرەتلىرى.

# تەبىرىكىنامە

كوردەكلىك ئۇيغۇر يازغۇچىسى سېيىتجان سېيىتجان 60 ياشقا تولدى. ئۆزبېكىستان يازغۇچىلار ئۇيۇشمىسى شۇ مۇناسىۋەت بىلەن ئۇنى قىزغىن تەبرىكلەيدۇ. سېيىتجاننىڭ ئىجادىيىتى 1950-يىللاردا باشلانغان. ئۇنىڭ قاتار ھېكايىلىرى ئۈرۈمچى شەھىرىدە چىقىمىدىغان «شىنجاڭ ئەدەبىياتى ۋە سەنئىتى» (ھازىرقى «تارىخىي»)، «ياش كوممۇنىستى» (ھازىرقى «شىنجاڭ ياش-ئىمىرى») ژۇرناللىرىدا نەشر قىلىنغان.

سېيىتجان ئالەمگە كۆچۈپ چىققاندىن كېيىن، ئۇنىڭ ھېكايىلىرى ئۇيغۇر تىلىدا چىقىمىدىغان «كوممۇنىزم تۇغى» (ھازىرقى «ئۇيغۇر ئاۋازى»)، «يېڭى ھايات» گېزىتلىرىدە، «پەرزەنت» ئالماناخىدا مۇنتەزىم بېسىلىپ كەلمەكتە. ئۇلاردا ئادالەت، پاكلىق ھەمدە ۋەتەنپەر-

ۋەزىلىك تۇيغۇلىرى ئۇلۇقلاندى. ئۇيغۇر خەلقىنىڭ ھاياتى ئۆزىگە خاس ئاھاڭلاردا ئۆز ئىپادىسىنى تاپىدۇ. بۇ ھېكايىلەرنىڭ كۆپى «دەسلەپكى چېچەكلەر»، «ياز ناخشىسى»، «ۋاپا» ناملىق توپلاملىرىغا كىرگۈزۈلگەن.

«ۋازۇشى» نەشرىياتىدىن چىقىش ئالدىدا تۇرغان مۇتەللىپنىڭ «ئازاتلىق يولى» رومانىدا بولسا، 1944-1949-يىللىرى ئۇيغۇرستاندا ئاددى مېھنەتكەشەلەر-لەرنىڭ ئۆز ئازاتلىقى ئۈچۈن ئېلىپ بارغان كۈرەش-لىرى تەسۋىرلىنىدۇ.

قۇتلۇق 60 ياشقا كىرگەن مۇختەرەم ئەدەبىيىمىز سېيىتجان ئوبۇلخەيرى ئوغلىغا ئۇزاق ئومۇر، مۇس-تەھكەم سالامەتلىك ۋە يېڭى-يېڭى ئىجادىي زەپەر-لەر تىلەيمىز.

ئۆزبېكىستان يازغۇچىلار ئۇيۇشمىسى.

# ئەدەبىيىتىمىز 60 - باھارى

## تەلەپچان ھېكايىمۇ ەن

1950-يىللىرى. شىنجاڭدا يېڭىدىن تەسىس قىلىنغان گېزىت-ژۇرناللارنى دېمىگەننىڭ ئۆزىدە، «تارىخ» ئەدەبىي ژۇرنالىنىڭ ھەر ئايدا چىقىۋاتقان، ياش قەلەم ئېگىلىرىنىڭ ئەدەبىيات سېپىگە كەينى-كەينىدىن كىرىپ كېلىۋاتقان، قىسقىسى، شىنجاڭ ئۇيغۇر ئەدەبىياتىنىڭ (بۇگۈنكىدەك بولمىسۇن) ھەر قانداق كىشىنىڭ ئېتىبارىنى ئۆزىگە تارتقىدەك دەرىجىدە ئۆسۈۋاتقان بىر دەۋرى ئىدىدە، سېيىتجان سېيىتجان شۇ مەزگىللەرنىڭ ئۆزىدەلا كۆزگە كۆرىنىپ قالغان ياش يازغۇچىلارنىڭ بىرى بولۇپ سانىلاتتى.

1957-يىلى شىنجاڭ پېداگوگىكا ئىنىستىتۇتىنىڭ تىل-ئەدەبىيات فاكۇلتېتىدا بىرىنچى كۇرستا ئوقۇۋاتقان چېغىم. بىر ساۋاقداشم: سەن سېيىتجان سېيىتجاننى كورگەنمۇ؟ دېدى كويچىدا مەن بىلەن بىرگە كېتىۋېتىپ.

يوق.

ئۇنداق بولسا، قارا، ئەينە ئەۋۇ بىزگە قارشى كېلىۋاتقان... سېيىتجان.

ئۇ شۇنداق دېيىشىگە سېيىتجان بىر دۇكانغا كىرىپ كەتتى. شۇ چاغدا مەن سېيىتجاننى ئەگىشىپ دۇكاننى تارلىغان ۋە سىرتقا چىققاندىن كېيىن ئىككى كۈنچىگە ئۇنىڭ ئارقىسىدىن ماڭغانمەن... شۇنداق بولسىمۇ، ئۇ ۋاقىتلاردا ئۆزۈم ھېچ نەرسە يازمىغىم ئۈچۈنمۇ سېيىتجان بىلەن تونۇشۇش پۇرسىتىگە ئېگە بولالمىغان ئىدىم. كېيىنرەك ئەدەبىياتقا ئانچە-مۇنچە ئايرىلىشىپ «تارىخ» ژۇرنالىغا بېرىپ ئۆزۈمگە چاغلانغان بولسا، ئۇ «ئوڭچى»، «مىللەتچى» دېگەنگە ئوخشاش توھمەتلەر بىلەن «توۋەنگە» چۈشۈرۈلگەن ئىدى...

بىز پەقەت موشۇ سوۋېت دىيارىدا 1964-يىلى تونۇشتۇق.

بىر كۈنى «كوممۇنىزم تۇغى» گېزىتىنىڭ ئەدەبىيات-سەنئەت بۆلۈمىگە كىرسەم سېيىتجان ئولتۇرۇپتۇ. سالام-ساناقتىن كېيىن شۇ ۋاقىتتىكى بولۇم باشلىغى ھېزەمەت ئابدۇللىن بىزگە قاراپ: ئىككىڭلار تونۇشامسىلەر؟ دېدى.

مەن دەردۇ:

تونۇشمايمىز، لېكىن سېيىتجاننى ئۇرۇمچىدە كورۇپ ئۆزۈمگە ئەمەن، دېدىم. سېيىتجان ئوز نوۋېتتەدە مېنى بىرىنچى قېتىم كورۇپ تۇرغانلىغىنى ئېيتتى.

بۇ ئايلىز ھېزىمۇ، دېدى ھېزەمەت ئاكام، بەداكىم ئوقۇغانسەن، يېقىندا بۇنىڭ «قاينام» رومانى ۋە ئۇنىڭدىكى ئوبرازلار ھەققىدە دېگەن ماقالىسىنى گېزىتىمىزگە بەردۇق...

سېيىتجان سېيىتجان 1931-يىلى 15-مايدا غۇلجا شەھىرىدە، ھونەرۋەن ئائىلىدە دۇنياغا كەلگەن. «رومى» مەكتىۋىدە ئوقىغان. ئەخمەتجان قاسىمى نامىدىكى غۇلجا بىلىم يۇرتىنى تاماملىغان ۋە بىر ۋىلايەت شىنجاڭ مىللەتلەر ئىنىستىتۇتىدا تەلىم ئالغان. 1951-1961-يىللىرى شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاۋتونوم رايونلۇق پارتىيە كومىتېتى تەشۋىقات بۆلۈمىدە خىزمەت قىلغان. 1961-يىلى سوۋېت ئىتتىپاقىغا كۆچۈپ چىققاندىن كېيىن، ئالمۇتا شەھىرىدىكى خىمىيە بۆلۈمىدە

1950-يىللىرى. شىنجاڭدا يېڭىدىن تەسىس قىلىنغان گېزىت-ژۇرناللارنى دېمىگەننىڭ ئۆزىدە، «تارىخ» ئەدەبىي ژۇرنالىنىڭ ھەر ئايدا چىقىۋاتقان، ياش قەلەم ئېگىلىرىنىڭ ئەدەبىيات سېپىگە كەينى-كەينىدىن كىرىپ كېلىۋاتقان، قىسقىسى، شىنجاڭ ئۇيغۇر ئەدەبىياتىنىڭ (بۇگۈنكىدەك بولمىسۇن) ھەر قانداق كىشىنىڭ ئېتىبارىنى ئۆزىگە تارتقىدەك دەرىجىدە ئۆسۈۋاتقان بىر دەۋرى ئىدىدە، سېيىتجان سېيىتجان شۇ مەزگىللەرنىڭ ئۆزىدەلا كۆزگە كۆرىنىپ قالغان ياش يازغۇچىلارنىڭ بىرى بولۇپ سانىلاتتى.

1957-يىلى شىنجاڭ پېداگوگىكا ئىنىستىتۇتىنىڭ تىل-ئەدەبىيات فاكۇلتېتىدا بىرىنچى كۇرستا ئوقۇۋاتقان چېغىم. بىر ساۋاقداشم: سەن سېيىتجان سېيىتجاننى كورگەنمۇ؟ دېدى كويچىدا مەن بىلەن بىرگە كېتىۋېتىپ.

ئۇنداق بولسا، قارا، ئەينە ئەۋۇ بىزگە قارشى كېلىۋاتقان... سېيىتجان.

ئۇ شۇنداق دېيىشىگە سېيىتجان بىر دۇكانغا كىرىپ كەتتى. شۇ چاغدا مەن سېيىتجاننى ئەگىشىپ دۇكاننى تارلىغان ۋە سىرتقا چىققاندىن كېيىن ئىككى كۈنچىگە ئۇنىڭ ئارقىسىدىن ماڭغانمەن... شۇنداق بولسىمۇ، ئۇ ۋاقىتلاردا ئۆزۈم ھېچ نەرسە يازمىغىم ئۈچۈنمۇ سېيىتجان بىلەن تونۇشۇش پۇرسىتىگە ئېگە بولالمىغان ئىدىم. كېيىنرەك ئەدەبىياتقا ئانچە-مۇنچە ئايرىلىشىپ «تارىخ» ژۇرنالىغا بېرىپ ئۆزۈمگە چاغلانغان بولسا، ئۇ «ئوڭچى»، «مىللەتچى» دېگەنگە ئوخشاش توھمەتلەر بىلەن «توۋەنگە» چۈشۈرۈلگەن ئىدى...

بىز پەقەت موشۇ سوۋېت دىيارىدا 1964-يىلى تونۇشتۇق.

بىر كۈنى «كوممۇنىزم تۇغى» گېزىتىنىڭ ئەدەبىيات-سەنئەت بۆلۈمىگە كىرسەم سېيىتجان ئولتۇرۇپتۇ. سالام-ساناقتىن كېيىن شۇ ۋاقىتتىكى بولۇم باشلىغى ھېزەمەت ئابدۇللىن بىزگە قاراپ: ئىككىڭلار تونۇشامسىلەر؟ دېدى.

مەن دەردۇ:

تونۇشمايمىز، لېكىن سېيىتجاننى ئۇرۇمچىدە كورۇپ ئۆزۈمگە ئەمەن، دېدىم. سېيىتجان ئوز نوۋېتتەدە مېنى بىرىنچى قېتىم كورۇپ تۇرغانلىغىنى ئېيتتى.

بۇ ئايلىز ھېزىمۇ، دېدى ھېزەمەت ئاكام، بەداكىم ئوقۇغانسەن، يېقىندا بۇنىڭ «قاينام» رومانى ۋە ئۇنىڭدىكى ئوبرازلار ھەققىدە دېگەن ماقالىسىنى گېزىتىمىزگە بەردۇق...

سېيىتجان سېيىتجان 1931-يىلى 15-مايدا غۇلجا شەھىرىدە، ھونەرۋەن ئائىلىدە دۇنياغا كەلگەن. «رومى» مەكتىۋىدە ئوقىغان. ئەخمەتجان قاسىمى نامىدىكى غۇلجا بىلىم يۇرتىنى تاماملىغان ۋە بىر ۋىلايەت شىنجاڭ مىللەتلەر ئىنىستىتۇتىدا تەلىم ئالغان. 1951-1961-يىللىرى شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاۋتونوم رايونلۇق پارتىيە كومىتېتى تەشۋىقات بۆلۈمىدە خىزمەت قىلغان. 1961-يىلى سوۋېت ئىتتىپاقىغا كۆچۈپ چىققاندىن كېيىن، ئالمۇتا شەھىرىدىكى خىمىيە بۆلۈمىدە

ھەر ژانىرنىڭ ئۇچىنى بىر تۇتۇپ، يە ئۇياقلىق، يە بۇ ياقلىق بولالماي ژۇرۇشنى ئەدەپ ئۇچۇن ئۇ-يات دەپ بىلگەن سېيىتجان ئىجادىيەتكە بولگەن ۋاقىت-نىڭ كۆپ قىسمىنى پروزا ژانىرنىڭ ئەڭ ئىخچام تۈرى بولغان ھېكايە (ئارىلاپ ھەجۋىيە) يېزىشقا سەرپ قىلدى. ماۋزۇ تاللاشتىمۇ كورۇنگەن «شاققا» نىسبەتەن، ئوزى ياخشى بىلىدىغان، كوز ئالدىغا كەلتۈرەلەيدىغان: خەلقىمىزنىڭ ئومۇمىيەتتە بېشىغا چۈشكەن زۇلۇم-كۈلپەتلەر، خەلقىمىزنى ئوزى خالىغانچە ئېزىپ، ئۇلارنىڭ قېنىنى سۈلۈكتەك شوراپ كەلگەن ئەمەلدارلار، نىھايەت خەلقىمىز ئىچىدىن چىققان، زۇلۇمغا، زومىگەرلەرگە باش ئەگمىگەن مەردانلار توغرىسىدا يازدى. ئەندى ھەجۋىيلىرىدە بولسا، تۇرغۇز-لۇق ژىللىرىدىكى تەڭسىزلىكلەر، ئادەمگەرچىلىكنىڭ شەننىگە داغ چۈشىرىدىغان ئىللەتلەرنى باش قىلدى ۋە شۇ ئارقىلىق ئوز ئوقۇغۇچىلىرىنى ئىنسانلىق، دىيانەتلىك بولۇشقا، ئىنسانلىق پەزىلەتلەرنى ھورمەت قىلىشقا چاقىردى.

سېيىتجاننىڭ بەزى ھېكايىلىرى ئەشۇ 50-يىللارنىڭ ئوزىدەلا خىتايچىغا تەرجىمە قىلىنىپ، خىتاي تىلىدا نەشر قىلىنىدىغان. ژۇرناللاردا بېسىلغان، سوۋېت ئىتتىپاقىغا كۆچۈپ چىققاندىن كېيىن بىر قاتار ئەسەرلىرى رۇس، ئوزبەك، قازاقچىلىق ۋە تۇنگان تىللىرىدا يورۇق كوردى. شۇنداقلا «سوۋېت ئەدەبىياتى» رۇبىرىكىسى ئاستىدا سېيىتجاننىڭ ئۈچ ھەجۋىيىسىنى شىنجاڭ ئۇيغۇر ئاۋتونوم رايونىدا چىقىدىغان «دۇنيا ئەدەبىياتى» ژۇرنالى ئۆزىنىڭ 89-ۋىللىق 6-سانىدا، بىر تۈركۈم ھېكايىلىرىنى «قەشقەر ئەدەبىياتى» ژۇرنالى 88-ۋىللىق 6-سانىدا ۋە «تارىخ» ژۇرنالى 91-ۋىللىق 2-سانىدا ئېلان قىلىش بىلەن ئانا يۇرتىمىزدىكى مىللىيەتلەر ئوقۇغۇچىلارغا تونۇشتۇردى.

سېيىتجان 60 ياشقا قۇرۇق قول كەلگىنى يوق. ئۇ ئوتكەن ژىلى ئۈچ ۋىلايەت ئىنقىلاۋى توغرىلىق يازغان «ئازاتلىق يولى» ناملىق روماننىڭ قول يازمىسىنى «ۋازۇشى» نەشرىياتىغا تاپشۇرغان. ئا. ھېزىمۇ، س.س.چ.نى يازغۇچىلار ئىتتىپاقىنىڭ ئەۋزاسى.

### سېيىتجان سېيىتجان

# كوزۇڭنىڭ بارىدا...

(ئوتتۇرىدىن ھېكايە)



جامالدىن ئاكا كەچكى تاماقتىن كېيىن ئادىتى بويىچە خولۇم-خوش-نىلار بىلەن بىر دەپ-يېرىم دەپ گەپ-لىشىپ ئولتۇرۇش مەخسىتىدە كويچىغا ماڭدى. قوچاق يەتكۈسىز يوغان ئىككى تۈپ سېدە ۋە شاخارپ، ئېگىز ئوسكەن سۈگەتلەرنىڭ سايىسىغا يال-سالغان دۇكان يېزىنىڭ مەركىزى ھې-سايلىنىتتى. كەچقۇرۇن قولى ئىش-تىن بوشىغان كىشىلەر ئەشۇ دۇكان-نىڭ ئالدىغا ئۇشلىشاتتى. مەلىنىڭ ياش-يالاڭ بالىلىرى بولسا، بۇ يەر دە تاكى يېرىم كېچىگىچە ھەر خىل ئويۇنلارنى ئوينىشاتتى، ياكى چوچەك ئېيتىشىپ ئولتۇراتتى.

جامالدىن ئاكا بۇگۈن دۇكاننىڭ ئالدىغا ئادەتتىكىدىن كۆپرەك ئاد-دەم توپلانغانلىغىنى كورۇپ قىزىقىپ قەدىمىنى تېزلەتتى. يېقىنراق كېلىپ قارىسا، كېۋىز دوغداق ئوتتۇرىدا ئولتۇرۇۋېلىپ راسا سوزلەۋاتقان ئىكەن.

«ھوي، بۇنى شەھەرگە كىرىپ كەتتى، دەۋاتاتتى چىقىپتۇ- دە دەپ ئويلىدى جامالدىن ئاكا-ھاغىچە گەپ تېپىپ چىققاندىن يەنە» دېمىسىمۇ مەلىدە كېۋىز دوغداق باشقىلارغا قارىغاندا تۇرلۇك ئىشلار-دا چەيدەسلىگى، گەپچى ۋە مەمدەن-لىغى بىلەن تونۇلغان ئىدى.

جامالدىن ئاكا بەلدىگە بوش ئورۇن بولمىغانلىقتىن ياشلار ئولتۇرغان كوتەكنىڭ بىر چېتىگە كېلىپ ئولتۇرماقچى بولۇۋېدى، بەلدىگە ئولتۇرغانلاردىن بىرسى ئورنىدىن تۇرۇپ، جايغا تەكلىپ قىلدى.

جامالدىن ئاكا، بۇ ياققا كەل! كېۋىزكامنىڭ شەھەردىن تېپىپ چىققان گەپلىرىنى يېقىن ئولتۇرۇپ، ياخشىراق ئاڭلا! بەلكىم قىزىقىپ قالساڭ قېرىغىنىڭدا سەنمۇ شەھەرگە كىرىپ، بىر كورۇپ چىقارمىدىڭ-دېدى ئۇ.

جامالدىن ئاكام غۇلجىغا كىرىپ چىققان كۈنى مەن ئۇرۇمچىگە بارارمەن، دېدى كېۋىز دوغداق كۈلۈپ.

ئېمىدى؟ كىرسەم كىرىۋېرىمەن، قېنى سەن ئاۋال شەھەرگە كىرىپ، ئېمىلەرنى كورگەنلىگىنى سوزلەپ باققىنا، مەن بىر ئاڭلاپ باقاي-دېدى جامالدىن ئاكا.

ھە، بوپتۇ، گەپ قىلىپ بېرىي، ئاڭلا دوڭمەلىگە بېرىپ، بەراگاملار-نىڭكىدە بىر كېچە قوندۇم. ساڭا سالايمتىتى. «جامالدىنكامغا سالام ئېيتتىن، بىر كېلىپ كەتسۇن، قېرىيمۇ قالدى. شەھەر كورمەي، دۇنيادىن كورۇپ ئوچۇق كېتەمدۇ؟» دېدى.

بۇ ژىل خۇدا بۇيرىسا بارىمەن.

قانداق، ئۇلار تېچ نامان ژۇرۇپتىمۇ؟ دېدى جامالدىن ئاكا.

ھەممىسى تېچلىق. بۇ قېتىم رايون سا قۇرۇان ھېيتقا ئۆلكۈرۈپ بېرىپ-تىمەن دېمەسەن، بوپ كەتتى تاما-شا. شەھەر ئىچىدىكى مەدرىسىنىڭ ئالدىدىكى ناغراخانا دېگىنىڭ مىخ-مىخ ئادەم. ئىككى ئات قوشقان خادۇك ھارۋۇلارغا ئولتۇرىشۇالغان قىزلار-نىڭ، ژىگىتلەرنىڭ چوقان-سورەنلەر-رىچۇ؟ ئۇرۇمچىدىن ئابدۇگۈل دېگەن بىر سۈنەيچى كەپتۇ. سۈنەي دېگىنىڭ نى شۇنداق چالدىكەنكى، قويۇۋە. ناغرىغا تەگكەش قىلىپ پۇتۇن ئون-ئىككى مۇقامنى چېلىپ چىقىدىكەن. كۇچارىدىن داۋازا كەلگەن ئېكەن. شەھەرگە نەچچە بېرىپ ئوزەمبۇ دار ئوينىغاننى كورۇپ باقمىغان ئېدىم. كېۋىز دوغداق كېيىننىڭ تەسىرىنى كۇچەيتىش ئۇچۇن شۇ يەردە بىر دەقىقە توختاپ، ئەتراپتىكىلەرگە بىر قاراپ چىقتى. ھەممە ساددىلىق بىلەن ئۇنىڭ ناغرىغا تىكىلىپ قاراپ تۇراتتى.

داۋازىنىڭ تىككەن دارى نەق ئىككى تېرەك بويى كېلىدۇ. تاتقان ئا-غاجىسىمۇ بىلەكتەكلا بار. ئۇزۇن-لۇغىمۇ يۇز غۇلاچ چىقار دەيمەن. داۋازىنىڭ 8-7 ياشلىق ئوغلى ئۇزۇن چەتۇرنى ئىككى قوللاپ كوتەركىنى-چە ناغامچىدىن خۇددى يەردە ماڭغان-دەكلا يورغىلاپ مېڭىپ كەتسە بولمامدۇ، ھەممىمىز ئاغزىمىزنى ئىچىپلا قالدۇق. كېۋىز دوغداقنىڭ ئېيىق ئوينى، مایمۇن ئوينى ۋە بىر تال قوزۇق ئۈستىدە ئوچىكە ئويناتقانلىقى توغرى-سىدىكى ھېكايىلىرى جامالدىن ئاكا-نى قىزىقتۇرۇپ، شەھەرنى كورۇپ كېلىشكە دەۋەت قىلاتتى.

جامالدىن ئاكا موشۇ يېزىدا تۇر-غۇلۇپ 63 ۋىل ياشاپتىكى ھازىرغى-چە شۇ رايون تەۋەسىدىن سىرتقا چىقىپ باقماپتۇ. نەگىمۇ باراتتى. ئاتا-بوۋىسىدىن قالغان ئىككى خويىرى ئۆي-نىڭ ئەتراپىدا، يېتەمدۇم بىر خوغا يېتەر-يەتمەس يېرى بار، ئۇمۇ ئۆ-راق ئەمەس، تېرى بارسا بەش-ئالتە چاقىرىم كېلىدۇ. يەيدىغان تەرسىنىڭ بارلىغى ئوز يېرىدىن چىقىدۇ. كىيىم-كېچەكنى سودىگەرلەر ئەكىلىشىدۇ.

چاي-تۇز قاتارلىق ئۇششاق-چۇشەك نەرسىلەر مانا بۇ ئابدۇلنىڭ دۇكانىدا دايم بار. پۇلۇڭ بولسا بول-دى. خالىغىنىنى ئالۇپرسەن، پۇ-لۇڭ بولمىسىمۇ ساڭدا ئاشلىقنىڭ بولسا بولدى. ئاشلىققا ھەممە تەرسىنى تېگىشىۋېلىش مۇمكىن. ئادەملەرنىڭ ئوز مەلىسىدىن ۋىراق جايلاغا كويپ بارماسلىغى بەلكىم شۇنىڭ ئۇچۇندۇر. مەلىدە شەھەر كورمىگەنلەردىن جا-مالدىن ئاكا ئوخشاش قېرىلاردىن بىر قانچىسىلا قالغان ئىدى.

ھوي، جامالدىن ئاكا، سەنمۇ ئادەم بولغاندىن كېيىن شەھەرگە كىرىپ، بىرەر-ئىككى كۇن ئايلىنىپ چىقساڭچۇ! دېھقانچىلىق، مال-ۋاران بولسا، قېچىپ كەتسەن. بالىلىرىڭمۇ چوڭ بولۇپ، نەسەبىتىپ قالدى-دېدى ئۇ ئارۇپ ئاخۇن دېگەن كىشى كېۋىز دوغداقنىڭ ھېكايىسى تۇگىشى بىلەن «كوزۇڭنىڭ بارىدا شەھەر كور، چىشىڭنىڭ بارىدا گوش يە» دېيىپتۇ (ئاخىرى 4-بەتتە)

# كوزۇڭنىڭ بارىدا...

كەن كونا، شەھەرگە بىر كىرىپ چە قايىمۇ ياكى... دېدى جامالدىن ئاكا ھايا- جانلىنىپ، بېنەم پىششىقچە يېنىپ چىقمايمەنمۇ؟

بېرىشىغا بىر كۈن، كېلىشىڭ- گە بىر كۈن كېتىدۇ، شەھەردە ئىككى كۈن تۇرساڭ بولىدى. دە تورتىنچى كۈنى يېنىپ چىقسەن، دېدى كې- ۋىر دوغداقمۇ.

بويۇتۇ بولمىسا، ئەتىلا مېڭىپ كېتىمەن، دېدى جامالدىن ئاكا ۋە گۇيا ھازىرلا زورۇر تەرەددۇتلارنى باشلىۋېتىدىغاندەك ئورنىدىن تۇردى. جامالدىن ئاكا غۇلجا شەھەرگە كىرىدىغان بويۇتۇ دېگەن خەۋەر پۇ- تۇن مەلگە شۇ كۈنلار تاراپ كەتتى. ئەتىسى جامالدىن ئاكانىڭ ئايالى كې- لىنلىرى بىلەن ئان- توغچا يېقىشقا كېتىشتى. جامالدىن ئاكانىڭ ئويىگە مەلگە ئەڭ قېرى كىشى ھېساپلانغان ھاسان بوۋا كىرىپ كەلدى.

ئەسسالامۇ ئەلەيكۇم، ھاسان بو- ۋا، سالامەتتۇمۇ سەن، ئويىگە كىر! - ۋائەلەيكۇم ئەسسالام، ياق، مەن ئويىگە كىرمەيمەن، مەشەدىنلا چىقى- مەن، سېنى غۇلجىغا چۈشكەندەك دەپ ئاڭلاپ كىردىم. راس گەپمۇ؟ دېدى بوۋا.

ھە، راس گەپ. كونا، راس گەپ. كونا ۋۇڭنىڭ بارىدا شەھەر كور، چىشىڭ- نىڭ بارىدا گوش يە دەپتەكەن. مانا باشمۇ 60 تىن ئېشىپ قاپتۇ. شەھەر- گە كىرىپ بىر كورۇپ چىقاي دەپ- مەن.

توغرا ئويلاپسەن، جامال توغ- لۇم، دېدى ھاسان بوۋا، جامالدىن ئاكانغا ھەۋەس بىلەن قاراپ، مانا مەن بۇ ۋىل 97 ياشقا كىردىم. بىراق شۇ دېھقانچىلىق، ئوي، مال- ۋاران دەپ شەھەرگە كىرەلمەي ئومۇرتى ئوتكەزدىم. ئەندى ئات مىنىپ ئۇزۇن يولغا چىدىنمىسام كېرەك. شەھەردە بىزنىڭ ئەۋرە- چەۋرىلەر بار. بەر- نىڭكىگە بارساڭ شۇلار بىلىدۇ. سالام ئېيتىپ قوي، ئالما- پالما، قۇرۇت- پۇرۇت سېلىپ بەرسۇن، ئالغاش گەت...

شۇنداق قىلىپ، ئۈچىنچى كۈنى ئاڭ سەھەردە جامالدىن ئاكا تورۇق قاشقىغا مىنىپ، «غۇلجا قەيەردى- سەن؟» دەپ يولغا چىقتى.

ئارمۇال تېشىنىڭ بېقىنى تەرەپتىن ئەلدى باش كوتۇرۇپ چىقۇراتقان كۈز- نىڭ قىپ- قىزىل ئۇرىدىن يول ياق- سىدىكى تېرەكلەرنىڭ ئۇچىغا گۇيا ئوت تۇتىشىۋاتقانداك كۆرىنەتتى. ياز بىلەن كۈزنىڭ ئارىلىغىدىكى را- سا ئىسسىق كۈنلەر بولۇشىغا قارى- ماي، ئەتىگەندە سالقىن ئېدى. تەك- شى پوپۇك چىقىرىپ كەتكەن كۆمۈ- قوناق شاخلىرىدا شەبەنەم تامچىلىرى يالتىراپ تۇراتتى.

دەرەقلەرگە تۈگەپ، ئوچۇق ئې- تىزلىققا چىقىشى بىلەن سەھەر سە- كىنىدىن جامال ئاكانىڭ بويى ئەلدىكە كەندەك بولدى. يولنىڭ سول تەر- پىدىكى بېدىلىكتە بوندە سايراشقا باشلىدى، بىرىنىڭ ئاۋازى توختىشى بىلەن سەل ئېرىدىن ئىككىنچىسىنىڭ ئاۋازى ئاڭلاندى. تەكشى باش چىق- رىپ تاختا بولغان بۇغدايلارنى كۆ-

رۇپ، «بۇ ۋىل ئاشلىق ياخشى، خۇ- دايم بۇرسا ئولكىدە بىر خوغا 40 خودىن، بېنەمدە بىرگە 60 تىن ھو- سۇل ئالساڭ كېرەك» دەپ ئويلىدى جامالدىن ئاكا.

كۆپ ئوتىمەي قوناقلىقلارمۇ، بۇغ- دا ئېتىزلىرىمۇ، بېدىلىكلەرمۇ تۇ- گەپ ئەلىمىساقىن بېرى بوش ياتقان چىغلىق باشلىنىپ كەتتى. پۇتۇن تەر- راپ جىم- جىت، ئالدىدا چەكسىز كو- رۇنگەن چىغلىق دالا ۋە ئىلان ئىزدەك ئەگرى- بۇگرى ھارۇۋۇ يولى. تورۇق قاشقا بورە مېڭىشىدا بىر خىلدا س- لىققىغا يورۇتۇپ كېتىۋاتماقتا. جان- ۋار ئارىلاپ- ئارىلاپ، يول ياقىسى- دىكى بىر چىغ تۇۋىدىن ئىككىنچى چىغ تۇۋىگە ۋۇگۈرەپ ئوتكەن توشقانلار- نىڭ ھەرىكىتىنى سەزگەندە، قومۇش- تەك قۇلاقلىرىنى دىڭگىتەپ، بېشىنى ئېگىز كوتەركىنىچە سەگەك تارتىپ قالاتتى.

جامالدىن ئاكا زېرىكىشكە باشلى- دى، ئەتىگەندىن بېرى مېڭۇۋاتىدۇ، لېكىن بۇ چىغلىقتىن چىقىپ كېتەلمەي- دۇ. شۇ تەرىقە يەنە بىر ساناچە ماڭغاندىن كېيىن يول ياقىسىدا يەنە بۇغدايلار كورنىشىگە باشلىدى. جا- مالدىن ئاكانىڭ كۆڭلى ئورنىغا چۈش- كەندەك بولدى. بۇغداي ئېتىزىدىن كې- يىن قوغۇنلۇق كوزگە چىلقتى. ھار- ۋۇ يولى بۇك سۈگەتلىك تارغىنا يول بىلەن كىچىككەنە يېزىغا باشلاپ كىردى. ئىش ۋاقتى بولغانلىقتىنمۇ مە- لىدە ئادەم كورۈنمەتتى.

مەلدىن چىقاي، دېگەندە بىردىنلا سول تەرەپتىن ئۇغا- زېرە ئاۋازى ئاڭلىنىپ قالدى. جامالدىن ئاكا يېقە- نىراق كېلىپ، دەرۋازىسى ئورتىدا شاختىن توقۇلغان قاشا، سوقما تاملە- رى كورناراپ، پاكالاپ كەتكەن ھوي- لىدا ئادەملەر ئولۇشۇپ تۇرغىنىنى كوردى. بېلىغا ئاق باغلىغان ئىككى ئۈچ ئەركەك «ۋاي، دادام» دەپ ئۇ- لاۋاتاتتى. بىر ئىككى كىشى ھويلىنىڭ ئوتتۇرىسىدىكى جىنازىغا ئاق يېپىۋا- تاتتى.

«سەپەرگە چىققاندا يولدا تاۋۇت ئۇچرسا يامان بولىدۇ» دەيدىغان،- دەپ ۋاھىمە بىلەن ئويلىدى جامال- دىن ئاكا ئوڭ قولى بىلەن ساقلىتىشى سىلىقىنىچە پاتىمە ئوقۇپ ۋە- ئال- دىمىدىن توغرى چىقىپ قالىغاندىن كې- يىن ھېچ نەرسە بولماس» دەپ ئو- زىنى خاتىرجەم قىلىشقا ئۇرۇندى. لېكىن بەربىر كۆڭلىگە غەشلىك ئور- ئۇشۇپ قالغان ئېدى.

يەنە ئازغىنە ۋۇرگەندىن كېيىن مە- لە تۈگەپ، ئېتىزلىقلار باشلىنىپ كە- تتى، جامالدىن ئاكا ئات ئۈستىدە چار- چاشقا باشلىدى. ئۇ سەپەرگە يالغۇز چىققىنىغا پۇشايمان قىلدى. ئۇ ئانچە ئېگىز بولمىغان توپىلىك- تىن ئالغىشىغا ئالدى تەرەپتىن قويۇق دەرەقزار مەلە كورۇلۇپ قالدى. «غۇلجا دېگىنى بەلكىم شۇدۇر، دەپ ئويلىدى جامالدىن ئاكا،- يەنە بىر ئاز غەيرەت قىلايچۇ».

شۇ تېرىقتا غەيرەت قىلىپ، مەلگە يېتەي، دەپ قالغاندا ئال- دىن بىر ئاتلىق كىشىنىڭ ئوزىگە قار- شى كېلىۋاتقانلىغىغا كوزى چۈشتى.

«غۇلجىغا قاراپ توغرى كېتىۋاتىمەن- مۇ- يوقمۇ؟ شۇ كىشىدىن سوراپ كورسەن» دەپ ئويلىدى.

ھوي، بۇ مەھەممەتقا- دەپ ۋا- قىراۋەتتى جامالدىن ئاكا ئاتلىق يې- قىن كەلگەندىن كېيىن. ئۇ ئاياق مەل- لىك قۇدىسىنىڭ ئوغلى ئېكەن.

ھوي، جامالدىن ئاكامۇسۇز؟ قاياقتىن كۈن چىقتى،- دېدى مەھەم- مەت ھەيران بولغان ھالدا،- يول بوا- سۇن!

«كوزۇڭنىڭ بارىدا شەھەر كور» دەپتەكەن. بېنەم بۇغدايلار پە- شىپ تەييار بولغىچە غۇلجىنى بىر كورۇپ كېلەي دېدىم.

ناھايىتى توغرى ئىش بويۇتۇ. بى- راق يولغا يالغۇز چىققىنىڭىز ياخشى بولماپتۇدە،- دېدى مەھەممەت،- ئىلگىرى كەلمىگەن ئادەم غۇلجىدەك چوڭ شەھىرى ئەزىمگە كىرىپ بارغادىن كېيىن يالغۇز تېنەپ، تۇققانلارنى تاپالماي ئاۋازە بولۇپ قالمىسىزكىن دەيمەن؟

ناغزىم بولغاندىن كېيىن سورى- مايمەنمۇ؟- دېدى جامالدىن ئاكا بوش كەلمەي.

ھەر ھالدا شەھەر دېگەن شە- ھەردە، مەللىرى ناھايىتى كۆپ، ئۈچ- رىغان ئادەمدىن پالانىنىڭ ئويى قە- يەردە، دېسىڭىز، ھېچ ئېيتىپ بېرە- مەيدۇ. شۇنىڭ ئۈچۈن دوڭمەلە قە- يەردە، سوراپ تېپىۋېلىڭ، دوڭمەل- گە بېرىۋالغاندىن كېيىن بەراكامنى سورايىسىز.

جامالدىن ئاكا بىردىن ئويلىنىپ قالدى. -ئەندى يولنىڭ بۇ ياغى قانچە- رەك قالدى؟ ناز قالغاندۇ؟- قىزىقىپ سورىدى ئۇ.

دەل يېرىم يولغا كەلدىڭىز،- دېدى مەھەممەت،- يەنە شۇنچىلىك قالدى. توختىماي ماڭسىڭىز كۈن پات- قىچە يېتىۋالىسىز.

ۋاي بۇي...،- دەپ پېشانىسىغا بىرى ئۇردى جامالدىن ئاكا،- كۈن ئولتارغىچە دەمەسەن، ئاڭغىچە كىم بار، كىم يوق... شۇ گەپلەردىن كېيىن جامالدىن ئا- كا قەتئىي بىر قارارغا كەلگەندەك بولدى.

خۇدايم سېنى خوي يولۇقتۇر- دى جۇمۇ،- دېدى ئۇ، ياخشى مەن سېنىڭ بىلەن بىللە ئويىگە كېتىۋالاي،.. ھوي، بۇ ئېمە دېگىنىڭىز؟ ئوم- رىڭىزدە بىر قېتىم يولغا چىققاندا... بۇ يېقى يەر تۇۋىنى... بەلكىم كۈن ئولتارماي يېتىۋالارىسىز،- دېدى مە- ھەممەت جامالدىن ئاكانىڭ كۈتۈل- مىگەن بۇ قارارىدىن مەڭدەپ.

لېكىن ئەندى جامالدىن ئاكانىڭ قۇلغىغا گەپ كىرمەتتى. ئۇ تورۇق قاشقىنىڭ بېشىنى كەينىگە دەررۇ بۇ- رىدى. ئاتمۇ ئويىگە قايتماقچى بول- غانلىغىنى سېزىپ، يېنىكىگە يورۇتۇپ ۋۇرۇپ كەتتى.

جامالدىن ئاكانىڭ ۋاھىمىگە تول- غان ۋۇرۇقى بىردىنلا يېنىكىگە، كوڭ- لى خاتىرجەم بولۇپ قالدى. «مەلدىلىكلەر بۇ ئولمەن قېرى غۇلجىغا يېتەلمەي يېرىم يولدىن قا- ىتىپ كەپتۇ، دەپ زاڭلىق قىلىشى مۇم- كىن»، دەپ ئويلىدى ئۇ،- لېكىن ئوز ۋۇتۇڭغا، يەنە كېلىپ يېقىن كىشىڭ- نىڭ ھەمراھلىقىدا ئوز ئويۇڭگە قا- ىتىش قالداق ياخشى...»

«دوستلۇق» مۇسابىقىسى يېقىندا ئەمگەك قىزىل تۇغى ئور- دىنلىق كىرۋى نامىدىكى قازاقىستان دولەت دارىلفۇنۇنىنىڭ سېورت كومپ- لېكىسىدا ئوتتۇرا ئازىيە ۋە قازاقىستان جۇمھۇرىيەتلىرى تەن- تەربىيە ئا- لىي بىلىم يۇرتلىرى بۆكسچىلىرىنىڭ ئوز ئارا «دوستلۇق» مۇسابىقىسى بولۇپ ئوتتى. مۇسابىقە يەكۈندە قا- زاقىستانلىق بۆكسچى ستۇدېنتلار بى- رىنچى ئورۇننى، قىرغىزىستانلىقلار 2- ئورۇننى، تۈركمەنىستانلىقلار بولسا، 3- ئورۇننى ئېگىلىدى. قازاقىستانلىق تېرە پەلەي ماھىرلىرى- س. ئۇ ئاي- دىن، ر. خالتاپېۋ، ت. بېردىبايېۋ، ر. يانايېۋ ۋە ئا. ئورلوۋلار ئوزلىرىنىڭ چىرايلىق ۋە دادىل ئويۇنلىرى بىلەن سېورت ئىشقىۋازلىرىنى خوشال قى- لىدى.

مۇسابىقە ۋىيۇرى ئەزالىرى غالىپ لارنى پەخرىي گرامموتا ۋە ناخچىلىق مۇكاپاتلار بىلەن تەغدىرلىدى. ئېرشات ئەسپەتوۋ، قازاقىستان دولەت دارىلفۇنۇنىنىڭ ستۇدېنتى.

## مەككىگە سەپەر

ئېلىمىزدا كەڭ قانات يايدىغان قايتا قۇرۇش، ئاشكارىلىق ۋە دېموكراتىيە نىڭ ئارقىسىدا سوۋېت مۇسۇلمان- لىرىنىڭ تەۋرەك مەككە - مە- دىنىگە ھەج سەپىرىگە كەڭ يول ئېچىلماقتا. بۇنىڭدىن بارلىق مۇ- سۇلمانلار چەكسىز مىننەتدار بولماق- تا.

بىيىل ئوزبەكىستان جۇمھۇرىيىتى- دىن ھەج سەپىرىگە 650 كىشى مې- گىش ئالدىدا تۇرىدۇ. جۇمھۇرىيەت پىرېزىدېنتى ئى. ئا. كەرىموۋ شۇ مۇ- ناسىۋەت بىلەن مەخسۇس پەرمان چىقىرىپ، ئۇلار ئۈچۈن ئىككى (ئىل 86) سامولىونى ئاجرىتىپ بەر- دى. سەپەر 12- ئىيۇلدىن 30- ئىيۇد- ىنچە بەلگۈلەنگەن.

ئوتكەن ۋىلى ھەجگە سەپەر قىل- غان ھەر بىر كىشى ئۈچۈن 7200 سوم سەرپ قىلىنغان بولسا، بىيىل ئۇ 35 مىڭ سومغا يەتتى.

ھ. ئىسلاموۋ. تاشكەنت شەھىرى.



## مىننەتدارلىق

سويۇملۇك گېزىتلىرىمىز «ئۇيغۇر ئاۋازى» ۋە «يېڭى ھايات» تەھرىراتىنىڭ بارلىق خادىملىرىغا، ئىسمىز ھېسبۇللا يۇتۇسنىڭ ئىش- داش، قەلەمداش، مەسلەكداش دوست-بۇرادەرلىرىگە! سىلەر كويۇمچان ھېسبۇللاننىڭ ۋاپاتىدا بىز بىلەن بىللە بولۇپ، ھالىمىزغا يېتىپ، دەردىمىزنى تەڭ تارتىپ، قايغۇمىزغا شېرىك بولدۇڭلار...

ئەڭ مۇھىمى 1991-يىلى 11-ئىمماي كۈنى ھېسبۇللا يۇتۇسنىڭ ئىسمىنى مەڭگۈلەشتۈرۈش نىيىتىدە ئۇنىڭ روھىنى خۇش قىلىپ، قەبرى ئۈستىگە قارا مەرمەردىن خاتىرە تاش ئورناتتىڭلار. بۇ ئىز- گۇ، ساۋاپلىق ئىشىڭلار ھېسبۇللاننىڭ بالا-چاقىسىنىڭ، ئاكا- ئۇكىلە- رىنىڭ ۋە قولى-قېرىنداشلىرىنىڭ مەڭگۈ ئەسلەش ئۈچۈن ۋۇرەك قېتىدا قالدى.

ھورمەتلىك رېداكسىيە خادىملىرى، ھېسبۇللا يۇتۇسنىڭ ئائىلىسى، قولى-قېرىنداشلىرى بۇ ئىزگۇ ئىشىڭلار ئۈچۈن سىلەرگە ئېھتىرام بىلدۈرۈپ، تېنىڭلارغا ساقلىق، ئىشىڭلارغا مۇۋاپىقەت، ئائىلەڭ- لارغا خاتىرجەملىك تىلەپ، چوڭ مىننەتدارلىقىمىزنى بىلدۈرمىز. ھېسبۇللا يۇتۇسنىڭ بالا- چاقىسى، ئۇرۇق- تۇققان، قولى- قېرىنداشلىرى.

«Яени хаят» («Новая жизнь») индекс 653593: приложение Республиканской Социально-политической газеты на уйгурском языке «Уйгур авазы» выходит — по вторникам, четвергам и субботам. Ордена Трудового Красного Знамени типография Издательства ЦК Компартии Казахстана. г. Алма-Ата, 480044. Проспект Ленина, 24.

تېلېفونلار: مۇھەررىر- 33-86-69، مەسئۇل كاتىپ- 33-86-50، پارتىيە بۆلۈمى- 33-86-81، ئىختىساس بۆلۈمى- 33-86-06، ئەدەبىيات بۆلۈمى- 33-86-27، مەدەنىيەت بۆلۈمى- 33-92-01. زاكاز (2444) ئىزا 8250

مۇھەررىر نا. قاسىموۋ. ئابونت، 480044. يېڭى ھايات نىپەك يولى كوچىسى، 50-ئوي 8-قەۋەت. ПОГ-80